



EIROPAS KOMISIJA

DOKUMENTI

Eiropas Savienības 2020. finanšu gada vispārējā budžeta PROJEKTS

4. SĒJUMS

IV IEDAĻA

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA



Summas izteiktas EUR, ja vien nav norādīts citādi.

Jebkādi ieņēmumi saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 2. un 3. punktu, kas ir iekļauti ieņēmumu pārskata 5. un 6. sadaļā, var būt par pamatu papildu apropriāciju piešķiršanai tām pozīcijām, kurās bija ietverti sākotnējie izdevumi, kuri bija atbilstoši ieņēmumu pamatā.

Izpildes rādītāji attiecas uz visām piešķirtajām apropriācijām, tostarp budžeta apropriācijām, papildu apropriācijām un īpašiem mērķiem iezīmētiem ieņēmumiem.

EIROPAS SAVIENĪBA

**Eiropas Savienības
2019. finanšu gada
vispārējā budžeta
PROJEKTS**

4. SĒJUMS

IV IEDAĻA

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

BUDŽETA TĀME 2020. GADAM

I. IEVADS

Šā ievada mērķis ir atgādināt jaunā budžeta gada kontekstu, ņemot vērā izmaiņas Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk tekstā – “Tiesa” vai “Iestāde”) darbībās, un identificēt 2020. gada budžeta tāmes virzienus.

Pēc šīs ievaddaļas, II nodaļā (“2020. gada budžeta tāmē iekļauto ikdienas darbības izdevumu detalizēta analīze”) precīzi un detalizēti ir aprakstīti dažādie elementi, kuri ir pamatā Iestādes budžeta pieprasījumiem attiecībā uz tās darbības budžetu; III nodaļā ir aplūkoti pieprasījumi saistībā ar Savienības tiesu sistēmas struktūras reformas pēdējo posmu, bet IV nodaļā ir piedāvāti budžeta struktūras tehniski grozījumi.

1. Tiesvedības darbības attīstība

Ir ārkārtīgi svarīgi ņemt vērā, ka atšķirībā no citām Savienības iestādēm, kam ir iespēja kontrolēt savu darba noslogojumu vai paredzēt negatīvas prioritātes, vai citām augstākajām vai augstā līmeņa tiesām, Tiesā ietilpstošās tiesas turpretī nevar regulēt tajās ierosināto lietu plūsmu. Tomēr tām ir jādara viss iespējama, lai joprojām spētu izskatīt šīs lietas nepieciešamajā augstajā kvalitātes līmenī un pieņemamos termiņos.

Tiesas 2018. gada ziņojumā, kas ir tieši pieejams Iestādes tīmekļvietnē (curia.europa.eu/jcms/AnnualReport), ir sniegta ziņa par Tiesas un Vispārējās tiesas tiesvedības darbībām 2018. gadā.

Gada ziņojumā turklāt ir ietverta visa statistika, kas ļauj iepazīties ar tiesvedības apmēru, pabeigto lietu skaitu, kā arī tiesvedību ilgumu abās Iestādī veidojošajās tiesās.

Ievērojot šos statistikas datus, ir secināms, ka pagājušo gadu raksturo abu tiesu **ļoti ievērojams tiesvedības darbību apmērs**. Kopējais abās tiesās 2018. gadā ierosināto lietu skaits (1 683) ir pieaudzis salīdzinājumā ar 2017. gadu (1 656). Savukārt pabeigto lietu skaits 2018. gadā ir krietni pieaudzis (1 769 lietas salīdzinot ar 1 594 lietām 2017. gadā jeb pieaugums aptuveni par 11 %).

Konkrēti Tiesā 2018. gadā tika ierosināts rekordskaits lietu (849 lietas salīdzinot ar 739 lietām 2017. gadā, kas savukārt bija rekordgads šajā tiesā ierosināto lietu skaita ziņā). Tāpat kā iepriekšējā gadā, lielāko daļu ierosināto lietu veido lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu (568). Attiecībā uz pabeigtajām lietām jānorāda, ka 2018. gadā Tiesā ir pabeigusi savā vēsturē vislielāko skaitu lietu (760 lietas salīdzinot ar 699 lietām 2017. gadā). Vispārējās tiesas statistika 2018. gadā, kas ir otrais pilnais gads, kopš darbojas tās reformētā struktūra, uzrāda pozitīvus šīs tiesas sastāva paplašināšanas rezultātus ar rekordskaitu pabeigtu lietu (1 009 lietas salīdzinot ar 895 lietām 2017. gadā), kas ir pieaugums gandrīz par 13 %. Savukārt ierosināto lietu skaits salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu ir samazinājies (834 lietas salīdzinot ar 917 lietām 2017. gadā), kas ļāva būtiski samazināt vēl neizskatīto lietu skaitu (– 175 lietas jeb samazinājums par gandrīz 12 %).

Saistībā ar lietu izskatīšanas vidējo ilgumu ir jānorāda, ka Vispārējā tiesā tas ir nedaudz pieaudzis (20 mēneši salīdzinot ar 16,3 mēnešiem 2017. gadā), īpaši tādēļ, ka 2018. gadā tika pabeigts zināms skaits ļoti apjomīgu un sarežģītu konkurences lietu.

Savukārt Tiesā lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu izskatīšanas vidējais ilgums salīdzinājumā ar 2017. gadu ir saglabājies stabils (16 mēneši salīdzinot ar 15,7 mēnešiem 2017. gadā). Savukārt 2018. gads ir iezīmējies gan ar tiešo prasību izskatīšanas vidējā ilguma samazinājumu (18,8 mēneši salīdzinot ar 20,3 mēnešiem 2017. gadā), gan apelācijas sūdzību izskatīšanas vidējā ilguma samazinājumu (13,4 mēneši salīdzinot ar 17,1 mēnesi 2017. gadā).

Tiesa turpina neatlaidīgi strādāt, lai nodrošinātu tiesas spriešanas kvalitāti, efektivitāti un pārskatāmību. Runājot par kvalitāti, viens no elementiem, kas apliecina uz to vērstās pūles, ir lietu, kuras Tiesā un Vispārējā tiesā izskatītas paplašinātā sastāvā, skaita pieaugums 2018. gadā: Tiesas virspalāta ir pabeigusi 80 lietas (salīdzinot ar 46 lietām 2017. gadā) un Vispārējās tiesas palātas piecu tiesnešu sastāvā ir pabeigušas 87 lietas (salīdzinot ar 18 lietām 2017. gadā).

Kā redzams zemāk tabulā, **pārmaiņas tiesvedības darbību apjomā laikposmā no 2012. līdz 2018. gadam** skaidri apstiprina šo **acīmredzamo pieauguma tendenci**, kas turklāt liecina par valstu tiesu un personu uzticību Savienības tiesām.

	2012	2018	% izmaiņas 2012–2018
Ierosinātās lietas	1 427	1 683	18
Pabeigtās lietas	1 404	1 769	26

Īpaši ir jāuzsver **vēl straujāks pabeigto lietu skaita palielinājums (+ 26 %)**, jo tas **objektīvi atspoguļo nemītīgās uz ražīguma paaugstināšanu vērstās pūles**, ko ieguldījušas tiesas ar savu atbalsta dienestu palīdzību. Šīs pūles ir sīkāk iztirzātas 2. punktā.

2019. un 2020. gadā Iestādē visticamāk vēl pieaugs ierosināto lietu skaits, kas atbilst vispārējai tendencei, kuru var viegli secināt no iepriekš norādītajiem skaitļiem.

Konkrēti Tiesā, ņemot vērā pēdējos gados vērojamo pieauguma tendenci, iespējams šķiet lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu skaita pieaugums. Turklāt šīs tiesas darbību nevarēs neietekmēt izmaiņas Vispārējās tiesas tiesvedībā un ražīgumā, it īpaši apelācijas sūdzību skaita pieauguma dēļ, atgādinot, ka 2018. gadā par 27 % Vispārējās tiesas nolēmumu tika iesniegtas apelācijas sūdzības.

2. Efektivitātes uzlabošanas nolūkā veiktās darbības

Papildus leģislatīvajiem lēmumiem, kādi ir pieņemti, lai reaģētu uz tiesvedības darbības pieaugumu, Tiesa jau vairākus gadus gan tiesu, gan atbalsta dienestu līmenī izskata visus ceļus, kas ļauj cik iespējams labāk ievērot imperatīvos mērķus izskatīt lietas kvalitatīvi un ātri.

Tāpat, lai labāk saprastu pārvaramos izaicinājumus un no tiem izrietošos virzienus 2020. gadam, ir jāpatur prātā veiktās darba metožu reformas un sasniegto efektivitātes ieguvumu apjoms.

2.1. Tiesu un kanceleju veiktās darbības

Tiesu un kanceleju darbības tiesu darbības efektivitātes uzlabošanas nolūkā ir šādas:

— Uzlabojumi tiesiskajā regulējumā

Tiesu darbībai ir paredzēti ļoti stingri noteikumi, kuri ir pieņemti, lai garantētu pareizu tiesvedību un vienlīdzīgu attieksmi pret visiem lietas dalībniekiem, un **tiesu reglamentu reforma** (iesniegta apstiprināšanai Padomē) ir vērtīgs instruments lietu izskatīšanas efektivitātes uzlabošanai. Šajos pēdējos gados abas tiesas ir pārstrādājušas savus reglamentus.

Papildus nepieciešamībai procesuālos noteikumus pielāgot šobrīd tiesās ierosināto lietu realitātei viens no galvenajiem mērķiem šādiem grozījumiem Reglamentos ir ļaut biežāk izmantot tādus dažādus procesuālos instrumentus, kas ļautu paātrināt noteiktu lietu izskatīšanu, ievērojot prasības par taisnīgu lietu izskatīšanu.

— **Likumdošanas priekšlikumi par Tiesas kompetenču nodošanu Vispārējai tiesai, kā arī noteiktu kategoriju apelācijas sūdzību pieļaujamības Tiesā iepriekšēja vērtējuma mehānismu**

2018. gada martā Tiesa iesniedza priekšlikumu Savienības likumdevējam par grozījumiem tās Statūtos, nolūkā nodot Vispārējai tiesai daļu no prasībām sakarā ar pienākumu neizpildi, kuras pašlaik izskata vienīgi Tiesa pati, un ieviest Tiesā noteiktu kategoriju apelācijas sūdzību pieļaujamības iepriekšēja vērtējuma mehānismu. Ņemot vērā krietno progresu apspriedēs par šā priekšlikuma otro daļu, šā iepriekšēja pieļaujamības vērtējuma mehānisma ieviešanai būtu jānotiek 2019. gadā. Šis pavērsiens ļaus zināmā mērā iegrožot Tiesai izskatāmo lietu skaita pieaugumu.

Attiecībā uz priekšlikumu par daļas prasību sakarā ar pienākumu neizpildi nodošanu Vispārējai tiesai ir jānorāda, ka tas ir ticis atsaukts Eiropas Komisijas un dažu dalībvalstu atturīgās nostājas šajā posmā dēļ.

— **Tiesu un kanceleju metodes un darbarīki**

Tiesvedības apjoma pieaugums turklāt prasa veikt noteiktus organizācijas pasākumus, tostarp:

- a) *darba racionalizācijas* pielāgojumus tiesās, piemēram, attiecībā uz palātu sastāvu vai noteikumiem par lietu iedalīšanu;
- b) pasākumus saistībā ar mērķu noteikšanu un lietu uzraudzīšanu (turpmāk tekstā – “*monitorings*”), kurus var veikt, it īpaši pateicoties jaudīgākiem informātikas rīkiem;
- c) būtisku progresu dokumentu plūsmu *dematerializēšanā* saistībā ar tiesvedības darbību, ievērojot, ka dokumentu plūsmu dematerializēšana *pirms tiesu nolēmumu pieņemšanas* bija pirmā prioritāte. Lietotne *e-Curia* ir izšķirošs progress dokumentu apmaiņā ar lietas dalībniekiem, un bez tās tiesu kancelejas nevarētu tikt galā ar izaicinājumu, ko rada būtiskais ierosināto lietu skaita pieaugums. 2018. gadā tika atvērti vairāk nekā 4 800 piekļuves konti un visas dalībvalstis ir izmantojušas šo lietotni; to procesuālo dokumentu skaits, kas iesniegti, izmantojot *e-Curia*, sasniedza 81 % salīdzinājumā ar 38 % 2012. gadā. Turklāt kopš 2018. gada 1. decembra *e-Curia* kļuva par **vienīgo tiesvedības dokumentu apmaiņas veidu starp lietas dalībnieku pārstāvjiem un Vispārējo tiesu**. Paralēli notiek dokumentu plūsmu dematerializēšana stadijā *pēc tiesu nolēmumu pieņemšanas*, proti, attiecībā uz dokumentiem saistībā ar Tiesas judikatūras izplatīšanu – agrākais papīra formāta krājums ir aizstāts ar **elektronisko judikatūras krājumu**.

2.2. *Atbalsta dienestu līmenī veiktās darbības* ⁽¹⁾

Tiesvedības darbību ļoti lielā pieauguma kontekstā ir svarīgi pastiprināt vai vismaz saglabāt kabinetu un dienestu darbu, kuri ir ļoti tieši sasaistīti ar tiesvedības darbu, kapacitāti. Tāpēc ir būtiski tā sauktos horizontālos dienestus organizēt cik vien iespējams efektīvi ⁽²⁾. **Tādējādi minēto dienestu īpatsvars no 16,5 % no visa personāla kopā 2007. gadā ir sarucis līdz tikai 14,3 % 2018. gada beigās.**

Var izcelt šādas divas darbības, kas veiktas nolūkā palielināt atbalsta dienestu efektivitāti:

— **Dienestu reorganizēšana**

2018. gads Iestādes iekšienē iezīmējās ar tās dienestu reorganizāciju, kas ierobežotā budžeta, nepārtrauktā darba slodzes pieauguma un ātrās tehnoloģiju attīstības kontekstā ir tēmēta uz ievērojamas sinerģijas panākšanu un dienestu darbības precīzu pielāgošanu tiesas darbības vajadzībām.

⁽¹⁾ Atbalsta dienesti ir visi Tiesas dienesti, izņemot kabinetus un kancelejas.

⁽²⁾ Horizontālie dienesti ietver personāla, finanšu, informātikas, loģistikas, nekustamā īpašuma, protokola un saziņas dienestus.

Konkrētāk, iestādes administratīvā uzbūve tika pārstrukturēta, centralizējot to ap – četru vietā – trim ģenerāldirekcijām, proti, Administratīvo ģenerāldirekciju, Daudzvalodības ģenerāldirekciju un Informācijas ģenerāldirekciju, kamēr Pētniecības un dokumentācijas direkcija ir tieši pakļauta Tiesas sekretāram.

— Stingra pilnīgas daudzvalodības prasību pārvaldība

Tiesas valodu lietojuma režīmu raksturo fakts, ka jebkura no Savienības oficiālajām valodām var būt tiesvedības valoda⁽³⁾. Pilnīga daudzvalodība ir obligāti jāievēro, lai sazinātos ar lietas dalībniekiem tiesvedības valodā un nodrošinātu judikatūras izplatīšanu katrā dalībvalstī.

Šādas prasības kopā ar tiesvedību apjoma pieaugumu viegli izskaidro, ka **efektivitātes pieauguma valodu jomā** mērķis jau sen ir **absolūta prioritāte**, vispirms, lai **izvairītos no sastrēgumiem, kas kavē lietu izskatīšanu** tiesās.

Tādējādi attiecībā uz rakstisko tulkošanu **tiesas ir noteikušas daudzus ietaupījumus radošus pasākumus**, tostarp, piemēram, judikatūras selektīvu publicēšanu, lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkumu sagatavošanu, ģenerālvokātu secinājumu garuma ierobežošanu un dažu sevišķi garu nolēmumu publicēšanu izvilkmumu veidā. *Ja šo pasākumu nebūtu, 2018. gadā tulkojamo lappušu skaits (kas bija 1,28 miljoni lappušu jeb pieaugums par 15 % salīdzinot ar 2017. gadu), būtu pārsniedzis 1,8 miljonus lappušu. Tādējādi no tā izriet ievērojams juristu lingvistu amata vietu ietaupījums, kuru izveidošana citādi būtu bijusi nepieciešama.*

Vienlaicīgi un joprojām saistībā ar rakstisko tulkošanu **arvien efektīvāku informātikas rīku nodošanai lietošanā** ir izšķiroša loma, it īpaši **dokumentu iepriekšējās apstrādes un datorizētas tulkošanas** jomā (programmatūra, kādu izmanto Savienības iestāžu tulkošanas dienesti). Turklāt **terminoloģijas darba organizācijas pastiprināšana** arī ļauj nodrošināt veikto izpētes darbu lietderīgumu un centralizāciju, lai veicinātu to sistemātisku izmantošanu.

Šie pūliņi kopumā, tos kombinējot ar ārējo pakalpojumu intensīvāku izmantošanu, ir izrādījušies ļoti auglīgi, jo 2018. gadā tika konstatēts rakstiski tulkoto lappušu skaita pieaugums 6,8 % apmērā salīdzinot ar 2017. gadu.

3. 2020. gada budžeta tāmes virzieni

Tāpat kā iepriekšējos gados, Iestādes budžets ir pieņemts, rūpīgi ņemot vērā **rekomendācijas par budžeta stingru ievērošanu**, kuras ir izstrādājušas budžeta lēmējinstiūcija⁽⁴⁾, kā arī Komisija⁽⁵⁾.

Tiesa ir sagatavojusi savu 2020. gada budžeta tāmi, balstoties uz šādām absolūtām prioritātēm:

— Komisijas paziņoto *pieņēmumu par atalgojuma korekciju* (sk. II nodaļas 1.2. punktu), kā arī Savienības Civildienesta noteikumu (it īpaši attiecībā uz paaugstināšanu nākamajā pakāpes līmenī un paaugstināšanu amatā) piemērošanu. Šie abi elementi ir *pirmais 1. sadaļas izdevumu izmaiņu faktors* attiecībā uz Locekļiem un personālu (12,05 miljoni EUR) jeb 2,81 % no kopējā 2019. gada budžeta.

— *Tam seko stingra pieeja attiecībā uz jaunu amata vietu izveides pieprasījumiem*: tādēļ Tiesas pieprasījumi par amata vietu izveidi un pārveidošanu Iestādes dienestos un Tiesas tiesnešu kabinetos ir vērsti uz to, lai Iestāde varētu nodrošināt pienācīgu tiesas spriešanas darbību (sk. II nodaļas 2.1. un 2.2. punktu). Šo pieprasījumu rezultātā budžets ir jāpalielina par 2,5 miljoniem EUR jeb 0,58 % no kopējā 2019. gada budžeta.

⁽³⁾ Neviens cits valsts vai starptautiskai tiesai nav jāstrādā tik lielā skaitā dažādu valodu.

⁽⁴⁾ Sk. Padomes 2019. gada 12. februāra secinājumus par budžeta pamatnostādņiem 2020. gadam.

⁽⁵⁾ Eiropas Komisijas locekļa G. Oettinger 2019. gada 21. janvāra vēstule dažādām iestādēm.

— Komisijas pieprasītā *ar atalgojumu nesaistīto izdevumu iesaldēšana*: Tiesa ir pārsniegusi šajā pieprasījumā pausto, panākot šā veida izdevumu samazinājumu, kas nebija īpaši viegli, ņemot vērā, ka uz lielu daļu šo izdevumu attiecas līgumos paredzētā indeksācija, kas obligāti bija jākompensē, samazinot citus izdevumus, lai nodrošinātu iesaldēšanu 2019. gada budžeta nominālajā līmenī. Faktiski ar atalgojumu nesaistītie ikdienas darbības izdevumi kopumā ir samazinājušies par 1,98 miljoniem EUR jeb – 0,46 % no kopējā 2019. gada budžeta.

2020. gadā Tiesai turklāt būs jāstāpjas ar *ārkārtas izdevumiem*, kas saistīti ar Savienības tiesu sistēmas struktūras reformas pabeigšanu.

Pēc Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES, Euratom) 2015/2422 (2015. gada 16. decembris), ar ko groza 3. protokolu par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem (OV L 341, 24.12.2015., 14. lpp.), paredzētās Savienības tiesu sistēmas struktūras reformas pirmo divu posmu īstenošanas, kuras rezultātā Vispārējā tiesā amatā tika iecelti 18 papildu tiesneši⁽⁶⁾, pēdējais reformas posms notiks Vispārējās tiesas sastāva daļējas nomaiņas laikā 2019. gada septembrī. Tā ietvaros šīs tiesas tiesnešu skaits tiks palielināts par astoņām papildu vienībām, kā iznākumā to kopējais skaits būs 54 tiesneši, proti, pa diviem tiesnešiem no dalībvalsts⁽⁷⁾.

2020. gads būs pirmais gads, kad Vispārējās tiesas papildu tiesnešu stāšanās amatā ietekme uz budžetu būs jūtama 12 mēnešus, ņemot vērā, ka 2019. gadā šī tiesa pilnā, 54 tiesnešu sastāvā būs tikai laika posmā no septembra līdz decembrim (4 mēneši). Šajā ziņā vērā ņemamās papildu izmaksas 2020. gadā ir 0,72 miljoni EUR jeb palielinājums par 0,17 % no kopējā 2019. gada budžeta.

4. Apropriāciju grozījumu, kas raksturīgi 2020. gada budžeta tāmei, kopsavilkums

Tabulā zemāk ir ietverts kopsavilkums par izmaiņām Tiesas 2020. gada budžeta tāmes apropriācijās salīdzinājumā ar 2019. gadu, un tajā ir detalizēta ikdienas darbības izdevumu un ārkārtas izdevumu pieprasījumu ietekme uz budžetu.

2020. gada budžeta tāme

	<i>(euro)</i>	
2019. gada budžets kopā	429 468 936	%
Ikdienas darbības izdevumu grozījumi	10 388 564	+ 2,42
<i>Izdevumi saistībā ar Locekļiem (neietverot Brexit)</i>	– 812 000	– 0,19
<i>Brexit (par 3 Locekļiem mazāk)</i>	– 324 750	– 0,08
<i>Atalgojuma izdevumi (personāls)</i>	13 504 125	+ 3,15
<i>Ar atalgojumu nesaistītie izdevumi (neietverot Brexit)</i>	– 1 978 811	– 0,46
Ārkārtas izdevumu grozījumi 2020. gadā	720 000	+ 0,17
<i>Vispārējās tiesas reforma (par 8 tiesnešiem vairāk 12 mēnešu laikposmā salīdzinot ar 4 mēnešiem 2019. gadā)</i>	720 000	+ 0,17
Grozījumi kopā	11 108 564	2,59
2020. gada budžets kopā	440 577 500	

⁽⁶⁾ Pašlaik vēl norisinās procedūra, kuras noslēgumā reformas pirmā posma ietvaros ir jāieceļ amatā pēdējais tiesnesis.

⁽⁷⁾ Saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) 2015/2422 atbilstoši reformas trešajam posmam Vispārējā tiesā ir jāieceļ deviņi papildu tiesneši. Tomēr atbilstoši Budžeta komisāra norādēm iestāžu priekšsēdētājiem 2017. gada 21. decembrī un 2019. gada 21. janvārī adresētajās vēstulēs un ņemot vērā to, ka vienam no deviņiem šajā posmā paredzētajiem papildu tiesnešiem bija jābūt Apvienotās Karalistes pilsonim, tika atzīts, ka galu galā 2019. gada septembrī amatā stāsies tikai astoņi papildu tiesneši.

II. 2020. GADA BUDŽETA TĀMĒ IEKĻAUTO IKDIENAS DARBĪBAS IZDEVUMU DETALIZĒTA ANALĪZE

1. Pieņēmumi 2020. gadam

Paredzētie izdevumi tika noteikti, ņemot vērā norādes, ko Komisija sniedza pārējām iestādēm 2018. gada 6. decembrī, lai budžeta tāmes 2020. gadam tiktu sagatavotas, pamatojoties uz koordinētām un saskaņotām procedūrām.

1.1. *Vispārējais cenu līmenis*

Komisija norādes veidā uzskata, ka 2020. gadā vispārējais cenu līmenis Luksemburgā pieaugs vidēji par apmēram 1,8 %.

1.2. *Atalgojuma korekcijas līmenis (1 0., 1 2. un 1 4. nodaļas apropriācijas)*

Atalgojuma korekcijas pieņēmumi, ko ierosina Komisija, ir + 3,1 % gadā par 2019. korekciju gadu (12 mēnešu ietekme uz 2020. gada budžetu) un + 2,5 % gadā par 2020. korekciju gadu (6 mēnešu ietekme uz 2020. gada budžetu).

2. Štatu saraksta grozīšanas nolūkā iesniegto pieprasījumu analīze

Neraugoties uz nepieciešamību saglabāt stingru politiku arī attiecībā uz darba vietām, kā ieteikusi Padome un Komisija, Tiesai ir jāiesniedz daži ļoti konkrēti pieprasījumi par amata vietu izveidi un pārveidošanu Iestādes dienestos un Tiesas tiesnešu kabinetos.

Šie pieprasījumi tiks secīgi izskatīti turpmāk 2.1. un 2.2. punktā.

2.1. *Iestādes dienestu paplašināšana*

Tiesa lūdz **izveidot 16 jaunas pastāvīgās amata vietas**. Šis pieprasījums ir jāanalizē, ņemot vērā šādus trīs būtiskus elementus:

a) *Būtiskas strukturālas pārmaiņas, nepaplašinot dienestus*

Saistībā ar 2015. gada decembrī apstiprināto Savienības tiesu sistēmas struktūras reformu, kuras noslēgumā 2019. gada septembrī tiks dubultots Vispārējās tiesas tiesnešu skaits, Tiesa, iesniedzot savus piedāvājumus likumdevējai iestādei, bija nolēmusi pieprasīt darba vietas tikai tiesnešu kabinetiem un Vispārējās tiesas kancelejai, likumdevējai iestādei norādot, ka budžeta lēmējinstīcijai vēlāk tiks nosūtīts pieprasījums tiesas spriešanas darbības atbalsta, valodu un horizontālo dienestu paplašināšanai.

b) *5 % darba vietu likvidēšana laika posmā no 2013. līdz 2017. gadam (6,5 % attiecībā uz Tiesas kanceleju un dienestiem)*

Tiesa laikposmā no 2013. līdz 2017. gadam izpildīja tai noteikto mērķi 2013. gada 1. janvārī pastāvošo personālu samazināt par 5 %. Tādējādi attiecīgajā laikposmā tika likvidētas kopā 98 amata vietas, rūpējoties par to, lai tiktu saglabāti tiesu kabinetiem piešķirtie personālrесursi, kas neizbēgami nozīmēja nopietnākus samazinājumus Tiesas kancelejā un dienestos (kuru personāls tika samazināts par 6,5 % minētajā laikposmā) un it īpaši vērā ņemamu tulkošanas resursu samazināšanu.

c) *Panākto efektivitātes ieguvumu apmērs un sasniegtās robežas*

Šajos pēdējos gados panākto efektivitātes ieguvumu apmērs ir ļāvis laika posmā no 2012. līdz 2018. gadam par 26 % palielināt pabeigto lietu skaitu, neraugoties uz dienestu štata vietu samazinājumu minētajā periodā. Taču tagad šie efektivitātes ieguvumi ir sasnieguši robežu un darba apjoma, kas ir pieaudzis par 18 % 2012.–2018. gadā ierosināto lietu izteiksmē, dēļ Iestādes dienestiem vairs nav iespējams strādāt, neapdraudot tās pienācīgu darbību.

Jaunās dienestos nepieciešamās amata vietas ir šādas:

Tiesas kanceleja (viena pastāvīgā AD 7 amata vieta)

Šis pieprasījums ir pamatots, ņemot vērā kontekstu, ko raksturo ievērojamais darba apjoma pieaugums dienestā, kura darbinieki nodrošina lietu procesuālo aspektu stingru uzraudzību (Tiesā ierosināto lietu skaita pieaugums par 15 % laikā no 2017. līdz 2018. gadam). Šajā ziņā ir svarīgi precizēt, ka darba apjoma ļoti lielais pieaugums šajā tiesā pēdējo gadu laikā nav nekādi ticis atbalstīts ar kancelejas štata vietu palielinājumu.

Pētniecības un dokumentācijas direkcija (septiņas pastāvīgās amata vietas: četras AD 5 un trīs AST 3)

Vispirms, viena AD 5 amata vieta un viena AST 3 amata vieta ir nepieciešamas, lai pārvaldītu un uzraudzītu “Eiropas Savienības tiesu tīklu”, kura mērķis ir pastiprināt sadarbību Tiesas un valsts tiesu starpā. Personām, kuras ieņems šīs amata vietas, būs jāsadarbojas arī ar Informācijas tehnoloģiju direkciju, veidojot integrēto lietu pārvaldības sistēmu, jo Pētniecības un dokumentācijas direkcijai saistībā ar pārdomām par šā jaunā rīka izveidi ir tikusi uzticēta īpaši svarīga loma.

Turpinot, trīs AD 5 amata vietas ir nepieciešamas judikatūras analīzes veikšanai Iestādes iekšienē, jo šim nolūkam apropriācijas ārējiem pakalpojumiem 240 000 EUR apmērā jau bija paredzētas 2018. un 2019. gada budžetos. Šim nolūkam 2018. gadā tika rīkota publiskā iepirkuma procedūra, kura izrādījās neauglīga ļoti maza piedāvājumu skaita un pārāk augstu cenu dēļ.

Visbeidzot, divas pārējās AST 3 amata vietas tiesvedību skaita pieauguma kontekstā ir nepieciešamas tam, lai būtu pietiekami resursi nodrošināt juridisko datubāzu pārvaldību, datu ievadi tajās un lietotāju apmācību, lai sagatavotu dokumentāciju, informatīvās periodiskās publikācijas par judikatūru, kā arī izveidotu selektīvu judikatūras repozitoriju.

Saziņas direkcija (viena pastāvīgā AST 3 amata vieta)

Piekļuves dokumentiem nodaļas uzdevums, pirmkārt, ir apstrādāt visus pieteikumus par piekļuvi dokumentiem, kuri Iestādes rīcībā ir tās administratīvo funkciju izpildes ietvaros, un, otrkārt, nodrošināt Tiesas vēsturisko – judikatūras un administratīvo dokumentu – arhīvu pārvaldību. Kataloga atjaunināšanai un arhīvu pārvaldībai ir nepieciešama īpaša pieredze arhivācijas jomā, kuras dienestos strādājošajiem nav. Šī jaunā amata vieta sniegtu iespēju pieņemt darbā vecāko ekspertu arhīvu pārvaldīšanas jomā.

Cilvēkresursu un personāla pārvaldības direkcija (trīs pastāvīgās amata vietas: viena AD 5, trīs AST 3 un viena AST 1)

AD 5 amata vieta ir paredzēta Apmācību un attīstības nodaļai. Šī nodaļa īsteno ambiciozu programmu, kuras mērķis ir nodrošināt, lai Iestādes personālam būtu nepieciešamās prasmes savu uzdevumu veikšanai. Tādējādi ikviens Iestādes dienests, pilnveidojot sava personāla prasmes, savas iespējas varēs izmantot efektīvāk. Tā kā šī nodaļa ir maza un tai ir ierobežots, tikai divu administratora amata vietu skaits, šo programmu pašlaik nav iespējams īstenot.

AST 3 amata vieta ir paredzēta Civildienesta noteikumos paredzēto tiesību, sociālo un medicīnisko lietu un darba apstākļu nodaļai. Šī amata vieta ir pieprasīta, lai papildinātu medicīniskā dienesta štatu, kurš kopš 2005. gada ir stabils, un ļautu veikt pasākumus, kas nepieciešami darba apstākļu optimizācijai un psihosociālo risku novēršanai.

AST 1 amata vieta ir paredzēta Cilvēkresursu nodaļai. Šajā amata vietā esošais darbinieks sniegtu nepieciešamo atbalstu ierēdņiem, kas atbild par atlases procedūrām un praktikantiem, un sniegtu savu ieguldījumu procedūru pieaugošajā datorizācijā.

Budžeta un finanšu direkcija (viena pastāvīgā AD 5 amata vieta)

Šī amata vieta ir paredzēta, lai papildinātu finanšu *ex ante* pārbaudes grupu, kura centralizētā veidā kontrolē ne tikai finanšu darījumus, bet arī ikvienu dokumentācijas komplektu cilvēkresursu jomā, kuram ir finansiālas sekas. 2018. gadā šī grupa, kurā ietilpst 5 darbinieki, pārbaudīja aptuveni 19 000 dokumentācijas komplektu. Šī administrātoramata vieta ir nepieciešama, lai varētu turpināt veikt kvalitatīvu visu Iestādes dienestu iesniegto dokumentācijas komplektu pārbaudi saprātīgos termiņos.

Ēku un drošības direkcija (trīs pastāvīgās amata vietas: viena AD 5 un divas AST 3)

2020. gadā Tiesas situāciju nekustamā īpašuma jomā raksturo divi zīmīgi elementi: pirmkārt, ekspluatācijā tiks nodots trešais tornis un tajā dažus mēnešus uzturēsies personāls; otrkārt, ievērojama daļa Tiesas ēku kompleksa, kas tapa projekta *CJ4* ietvaros (jaunā tiesu Pils, "Gredzens", divi torņi un Galerija), jau 10 gadus būs bijusi ekspluatācijā.

Pēc personāla pārcelšanās uz trešo torni ekspluatācijā būs vēl lielāka ēku kopējā platība, kas tostarp ietvers trīs augstceltnes. Šajā kontekstā ir nepieciešama divu AST 3 amata vietu izveide. Viens no AST 3 darbiniekiem, pirmkārt, papildinās grupu, kas atbildīga par tehnisko iekārtu darbības un uzturēšanas līgumu izpildi, un, otrkārt, tā uzdevums arī būs piedalīties Tiesas ēku ekspluatācijas, apkopes un uzturēšanas lietu uzraudzībā. Otrs no AST 3 darbiniekiem papildinās grupu, kura uzrauga papildu tehnisko iekārtu uzstādīšanas līgumu izpildi.

Attiecībā uz vecāko ēku uzraudzību, kas ir būtiska, lai novērstu ēku nolietošanas un negadījumus, kas varētu radīt Savienības civiltiesisko atbildību, ir nepieciešams izveidot vienu AD 5 amata vietu. Šīs amata vietas izpildītājam tiks uzdots izstrādāt visu Iestādes ēku, jo īpaši vecāko ēku, struktūras uzturēšanas politiku (karkasi un apdare).

Šā pieprasījuma par 16 pastāvīgo amata vietu izveidi *ietekme uz budžetu* 2020. gada sešos mēnešos ir 747 000 EUR.

2.2. Amata vietu pārveidošana**2.2.1. Pastāvīgo amata vietu pārveidošana saistībā ar paaugstināšanas amatā politiku**

Ar Civildienesta 6. panta 2. punktu tiek garantēts, ka katrai iestādei vakanto amatu skaits katrā pakāpē katra gada 1. janvārī ir pietiekams ierēdņu paaugstināšanai amatā atbilstoši Civildienesta noteikumos katrā pakāpē paredzētajām likmēm (sal. ar 1. pielikuma B punktu un XIII pielikuma 9. pantu), kas ir piemērojamas to ierēdņu skaitam zemākā pakāpē, kas ir faktiski nodarbināti iepriekšējā gada 1. janvārī.

Minētās Civildienesta noteikumos paredzētās normas piemērošanai ir jāveic šādas pārveidošanas:

15 AD 13 par AD 14, 15 AD 12 par AD 13, 27 AD 10 par AD 11, 14 AD 9 par AD 10, 41 AD 8 par AD 9, 1 AST 8 par AST 9, 17 AST 6 par AST 7, 30 AST 5 par AST 6 un 27 AST 4 par AST 5.

Šo pārveidošanu *ietekme uz budžetu* ir 1 037 000 EUR.

Ir jāatgādina, ka iepriekš minētās Civildienesta noteikumu normas garantē amata vietu pieejamības līmeni, tomēr nekādā ziņā neuzliek par pienākumu veikt attiecīgo paaugstināšanu amatā. Paaugstināt amatā var tikai ierēdņus ar pietiekamiem nopelniem.

2.2.2. Pastāvīgo amata vietu pārveidošana dienestos

Tiesa 2020. gadā ir iecerējusi veikt pārkārtojumus un efektivitātes meklējumus, un tādēļ pieprasa zināma skaita pastāvīgo darba vietu pārveidošanu tās dienestos.

Šajā ziņā 2020. gada budžetā tiek lūgts ietvert pavisam desmit šādas pārveidošanas un tās attiecas uz šādiem dienestiem:

- *Tiesas kanceleja: vienas AST 3 amata vietas pārveidošana par vienu AD 5 amata vietu*, lai spētu pielāgoties regulatīvā un darbības konteksta, kurā Savienības tiesām jāpilda savi uzdevumi, pārmaiņām pēc Regulas (ES) 2018/1725 par personas datu aizsardzību piemērošanas uzsākšanas. Šajā regulā, lasot to kopsakarā ar Regulu (ES) 2016/679, tiesām ir noteikts pienākums pievērst pastiprinātu uzmanību personas datu aizsardzībai un šajā nolūkā veikt pasākumus gan saistībā ar iekšējo dokumentu, kas ietver šādus datus, apstrādi, gan saistībā ar šādu dokumentu izplatīšanu vai pieejamību. Šajā kontekstā un ņemot vērā šo darbību īstenošanai nepieciešamo pieredzi, viena AST 3 amata vieta ir jāpārveido par AD 5 pakāpes amata vietu.
- *Vispārējās tiesas kanceleja: trīs AD 5 amata vietu pārveidošana par trim AD 7 amata vietām*. Pašlaik šim dienestam ir jāpielāgojas darba apjoma un sarežģītības pieaugumam it īpaši tiesvedību jomā (virkne nebijušu procesuālu situāciju, konfidencialitātes uzraudzība). Tādēļ ir nepieciešams pieņemt darbā pieredzējušus darbiniekus, kuriem ir apliecinātas prasmes asistentu grupas vadīšanā un motivēšanā. Lai varētu pieņemt šādu augsti kvalificētu personālu, ir nepieciešams trīs AD 5 amata vietas pārveidot par AD 7 amata vietām.
- *Bibliotēkas direkcija: trīs AST 3 amata vietu pārveidošana par trim AD 5 amata vietām*. Divas no pieprasītajām pārveidošanām ir saistītas ar specifiskiem iekšienē šā dienesta sniedzamiem pakalpojumiem un darbiem, kuru veikšanai ir nepieciešamas specifiskas zināšanas (pārskatu pārskatīšana, doktrīnas uzraudzība, doktrīnas pārskatu izveidošana, bibliogrāfisko ceļvežu izveidošana galvenajās jaunajās tiesvedību jomās, kā arī svarīgu lietu izskatīšanas ietvaros). Trešā vienas AST 3 amata vietas pārveide par AD 5 amata vietu ir paredzēta administratīvajai un budžeta koordinācijai, kā arī citu direkcijas horizontālo lietu pārraudzībai un iekšējās kontroles standartu piemērošanai.
- *Budžeta un finanšu direkcija: trīs AST 3 amata vietu pārveidošana par trijām AD 5 amata vietām* ir pamatota ar noteiktu direkcijas uzdevumu sarežģītību, kuru veikšanai, neraugoties uz pārvaldītāju izcilo kompetenci, būtu vajadzīgs kvalificētāks personāls. Divas pārveidošanas ir pieprasītas “Finansiālās palīdzības, budžeta un pārbaužu” nodaļai. Pirmā no tām ir paredzēta *ex ante* pārbaužu grupai, jo, lai veiktu tās pārziņā esošos uzdevumus (finanšu darījumu centralizēta pārbaude un Iestādes darbinieku tiesību, kurām ir finansiāla ietekme, dokumentācijas iepriekšēja pārbaude), ir nepieciešamas ļoti labas zināšanas Iestādes finanšu noteikumu un prakses jomā, kā arī spēja interpretēt sarežģītus juridiskos tekstus (tiesību aktus un līgumus). Otrā pārveidošana ir paredzēta “publisko iepirkumu” grupai. Šajā jomā lielākās daļas darbību veikšanai ir nepieciešamas administratora zināšanas, jo īpaši saistībā ar palīdzību un konsultācijām publiskā iepirkuma dokumentācijas sagatavošanā (paziņojumi par līgumu, specifikācijas, līgumprojekti). Trešā un pēdējā šai direkcijai pieprasītā pārveidošana ir paredzēta Grāmatvedības un budžeta pārvaldības sistēmas nodaļai. Šajā ziņā, lai veiktu analīzi un radītu jaunus risinājumus analītiskajā un finanšu grāmatvedībā, ir nepieciešamas ne vien profesionālās zināšanas, bet arī analītiskās un projektu vadības spējas, kuras vispārīgi pārsniedz kompetenci, kas parasti tiek prasīta AST funkciju grupas darbiniekiem.

Visu šo desmit pārveidojumu *ietekme uz budžetu* ir 189 000 EUR apmērā.

2.2.3. *Pagaidu amata vietu pārveidošana Tiesas tiesnešu kabinetos*

Būtiskā tiesvedības apjoma palielinājuma Tiesā kontekstā, kā arī ņemot vērā tās sarežģītības pieaugumu, ir jāpieprasa jurista administratora pagaidu amata vietu, kurām pašlaik ir AD 7 pakāpe, Tiesas kabinetos pārveidošana.

Juristu administratoru amata vietas Tiesas kabinetos tika izveidotas nolūkā papildināt tos ar jauniem juristiem, kuri varētu palīdzēt tiesnešiem un tiesnešu palīgiem cita starpā lietas dokumentu sagatavošanā un juridisko pētījumu veikšanā. ņemot vērā iepriekš minēto darba apjoma palielināšanos, šīs amata vietas ir jāpārveido, lai Tiesas tiesnešu kabinetos turpmāk būtu četri tiesnešu palīgi, nevis vairs trīs tiesnešu palīgi un viens jurists administrators.

Tādēļ tiek lūgts 27 pagaidu AD 7 amata vietas pārveidot šādi: par sešām AD 9, sešām AD 10, desmit AD 11 un piecām AD 12 amata vietām.

Šīs pārveidošanas *ietekme uz budžetu* tiek paredzēta 1 562 000 EUR apmērā.

3. Apropriāciju grozījumu, kas raksturīgi 2020. gada budžeta tāmēi, analīze (neietverot Vispārējās tiesas reformu)

3.1. Ievada piezīmes un apropriāciju grozījumu kopsavilkuma tabula

Vispārīgi runājot, 2020. gadā 78 % apropriāciju, kas saistītas ar darbības izdevumiem, ir paredzēti izdevumiem 1. sadaļā "Iestādē strādājošie" (342,7 miljoni EUR) un 22 % atbilst apropriācijām 2. sadaļā "Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi" (94,9 miljoni EUR).

Kopējie **paredzētie ienākumi** 2020. gadā attiecībā uz budžeta ikdienas darbību daļu ir 58,2 miljoni EUR, salīdzinot ar 55,9 miljoniem EUR 2019. gadā.

Turpinājumā ietvertajā tabulā ir izklāstīta *ikdienas darbības izdevumu (neietverot ar Vispārējās tiesas reformu saistītos izdevumus) attīstība* laika posmā no 2019. līdz 2020. gadam.

2020. gada budžeta tāmē kopsavilkuma tabula – ikdienas darbība (neietverot Vispārējās tiesas reformu)

Budžeta sadaļas un nodaļas	2019. gada budžets	2020. gada budžets	Kopējās apropriāciju izmaiņas	
	Ikdienas	Ikdienas	Δ EUR	Δ %
1 0 — Iestādes locekļi	35 592 750	34 500 000	- 1 092 750	- 3,07
1 2 — Ierēdņi un pagaidu darbinieki	261 182 875	274 348 000	13 165 125	5,04
1 4-1 6 — Citi personāla izdevumi	32 030 500	33 814 500	1 784 000	5,57
1. sadaļa – Kopā	328 806 125	342 662 500	13 856 375	4,21
2 0 — Ēkas un papildu izdevumi	64 895 311	65 280 000	384 689	0,59
2 1 — 2 1 0. pants — Informātika	23 406 000	23 500 000	94 000	0,40
2 1-2 3-2 5-2 7 — Citi izdevumi	10 036 500	6 090 000	- 3 946 500	- 39,32
2. sadaļa — Kopā	98 337 811	94 870 000	- 3 467 811	- 3,53
3. sadaļa — Tiesvedības izdevumi	59 000	59 000	0	0,00
10. sadaļa — Citi izdevumi	0	0	0	0,00
Ikdienas darbības budžets – Kopā	427 202 936	437 591 500	10 388 564	2,43

3.2. Paskaidrojumi par izdevumiem 1. sadaļā

Attiecībā uz 1. sadaļu "Iestādē strādājošie", vispārējais ikdienas izdevumu apropriāciju palielinājums ir 13 856 375 EUR apmērā jeb 4,21 % salīdzinājumā ar šā paša veida apropriācijām 2019. gada budžetā.

3.2.1. *Locekļi*

Kopumā apropriācijas 1 0. nodaļā samazinās par 1 092 750 EUR, proti, par 3,07 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šajā grozījumā ir ņemts vērā, kā 2020. gada 12 mēnešos budžetu ietekmēs fakts, ka 2019. gada 29. martā pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Eiropas Savienības amatu atstās trīs Locekļi (viens Tiesas tiesnesis, viens ģenerāladvokāts un viens Vispārējās tiesas tiesnesis). Atbilstoši Komisijas Budžeta un cilvēkresursu komisāra norādēm 2019. gada 21. janvāra vēstulē Tiesas priekšsēdētājam, *Brexit* ietekme tik tiešām ir tikusi ņemta vērā 2020. gada budžeta tāmes izstrādē un tā ir detalizēti izklāstīta tabulā zemāk.

<i>(Skaitļi EUR)</i>			
<i>Brexit</i> ietekme uz budžetu	2019. gada budžets	2020. gada budžets	Starpība (2020–2019)
1 0 0 0.0 — Pamatalgas	– 605 000	– 833 000	– 228 000
1 0 0 0.1 — Uzturēšanās piemaksas	– 91 000	– 125 000	– 34 000
1 0 0 0.2 — Ģimenes pabalsti	– 25 000	– 33 000	– 8 000
1 0 0 0.3 — Reputācijas piemaksa	– 17 000	– 23 000	– 6 000
1 0 0 0.4 — Apdrošināšana nelaimes gadījumiem, veselības apdrošināšana un citas sociālās apdrošināšanas izmaksas	– 11 000	– 15 000	– 4 000
1 0 0 2.0 — Ceļa izdevumi (tostarp ģimenes locekļu ceļa izdevumi)	3 000	0	– 3 000
1 0 0 2.1 — Iekārtošanās un iekārtošanās izcelsmes valstī pabalsti	67 000	0	– 67 000
1 0 0 2.2 — Pārcelšanās izdevumi	60 000	0	– 60 000
1 0 2 — Pagaidu piemaksas	334 000	470 000	136 000
1 0 4 — Komandējumi	– 8 250	– 11 000	– 2 750
1 0 6 — Kursi	– 12 000	– 16 000	– 4 000
2 1 6 — Transporta aprīkojums	0	– 44 000	– 44 000
Kopā	– 305 250	– 630 000	– 324 750

No trīs Locekļu amatu atstāšanas izrietošie budžeta ietaupījumi 2020. gadā ir 630 000 EUR. Šī summa izriet no starpības starp paredzamajiem ietaupījumiem no izdevumiem atalgojumam, komandējumiem, kursiem, transportlīdzekļu nomas un uzturēšanas, no vienas puses, un pagaidu piemaksām šiem Locekļiem 2020. gada 12 mēnešos, no otras puses.

Pārējā daļā attiecībā uz apropriāciju grozījumiem 1 0. nodaļas budžeta pozīciju ietvaros salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu jānorāda, ka 1 0 0 0. postenis “Algas un piemaksas” atklāj nelielu apropriāciju palielinājumu 404 000 EUR jeb 1,37 % apmērā salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šajā ziņā atalgojumu paaugstināšana (+ 1 014 000 EUR), kas saistīta ar atalgojuma korekciju 2019. un 2020. gadā atbilstoši Komisijas norādītajiem parametriem, daļēji tiek kompensēta ar budžeta ietaupījumiem saistībā ar *Brexit*, kā arī Locekļiem 2020. gadā paredzēto ģimenes pabalstu tāmes samazinājumu, kas noteikta, ņemot vērā 2018. gada budžeta izpildi saistībā ar šāda veida izdevumiem.

Attiecībā uz 1 0 0 2. posteni "Maksājumi saistībā ar stāšanos dienestā, pārcelšanu vai dienesta izbeigšanos" ievērojamsis aproprīaciju samazinājums 1 115 000 EUR apmērā (jeb par 69,30 %) ir izskaidrojams ar to, ka 2020. gadā nebūs jāveic kārtējā tiesu sastāva nomaiņa, jo Vispārējās tiesas sastāvs daļēji tiks nomainīts 2019. gada augusta beigās. Turpinot, atšķirībā no 2019. gada budžeta, 2020. gada budžetā nav jāiekļauj aproprīacijas maksājumiem saistībā ar triju Locekļu no Apvienotās Karalistes amata pilnvaru beigām, kas arī palīdz izskaidrot šā posteņa aproprīaciju samazinājumu.

1 0 2. pants "Pagaidu piemaksas" uzrāda samazinājumu par 346 000 EUR jeb 9,27 % salīdzinājumā ar 2019. budžetu, un šis samazinājums izriet no vairāku faktoru mijiedarbības, tostarp fakta, ka 2020. gadā nenotiks tiesu sastāva nomaiņa, kā arī fakta, ka 2019. gadā beigsies pagaidu piemaksu izmaksa dažiem Vispārējās tiesas un Civildienesta tiesas Locekļiem, kuri amatus Iestādē atstāja 2016. gadā.

Attiecībā uz 1 0 4. pantu "Komandējumi" ir konstatējams samazinājums 35 750 EUR jeb 12,25 % apmērā, kas daļēji izskaidrojams ar to, ka *Brexit* rezultātā amatus atstāj trīs Locekļi, taču tajā pašā laikā 1 0 6. pants "Kursi" saglabājas tādā pašā apmērā kā 2019. gadā (502 000 EUR).

3.2.2. *Personāls*

1 2. nodaļas izdevumi palielinās par 13 165 125 EUR jeb 5,04 % salīdzinot ar 2019. gada budžetu, kas ir izskaidrojams ar šādiem elementiem.

Vispirms, personāla atalgojuma aproprīacijas palielinās automātiski saistībā ar *Civildienesta noteikumu normu piemērošanu* (automātiskā pavirzīšanās līmenī vienu reizi divos gados, amatā paaugstināšanai paredzēto pastāvīgo amata vietu pārveidošana, izmaiņas ģimenes pabalstos, ceļa izdevumos u. c.). Kopumā aproprīaciju palielinājums saistībā ar šo normu piemērošanu ir 2,21 miljoni EUR.

Turklāt Komisijas paziņotie *atalgojuma korekciju parametri* 2020. gada budžetam izraisa, tāpat kā attiecībā uz Locekļu atalgojumu, aproprīaciju palielinājumu 8,45 miljonu EUR apmērā budžeta 1 2. nodaļā.

Kopā ņemot, *šie abi apstākļi, kurus Iestāde nekādi nevar ietekmēt, veido summu 10,66 miljonu EUR apmērā, proti, 81 % no 1 2. nodaļas aproprīaciju pieauguma.*

Turpinājumā seko citi aproprīaciju grozījumi, kas saistīti ar *štatu saraksta grozīšanu* laikposmā no 2019. līdz 2020. gadam (kas detalizēti izklāstīti šīs pašas II nodaļas 2. iedaļā), proti, pirmkārt, palielinājums 0,75 miljonu EUR apmērā, kas saistīts ar 16 jaunu pastāvīgo amata vietu pieprasījumu dienestos, un, otrkārt, palielinājums 1,75 miljonu EUR apmērā, lai veiktu desmit pastāvīgo amata vietu pārveidošanu dažos dienestos un 27 pagaidu darbinieku amata vietu pārveidošanu Tiesas kabinetos.

Turklāt ir jānorāda, ka *standarta pazeminājuma likme* ir noteikta 2,5 % apmērā, proti, identiskā līmenī ar 2019. gada budžetu, jo Tiesā konstatētais vakanto amatu vietu īpatsvars joprojām saglabājas niecīgs. Ir jāatgādina, ka šis pazeminājums, kas aprēķināts, pamatojoties uz saskaņotu starpiestāžu metodi, ir balstīts uz 2020. gadā neieņemto un tāpat nealgotu amata vietu provizorisko skaitu. Ir arī jāatgādina, ka standarta pazeminājuma likmes noteikšana pārāk augstā līmenī, salīdzinot ar faktisko situāciju saistībā ar štata sarakstā iekļauto amata vietu aizpildīšanu, radītu *būtisku risku, ka gada gaitā aproprīaciju trūkuma dēļ ir jāpārtrauc pieņemšana darbā amatos, kas būs kļuvuši vakanti*, un tiktu traucēta Iestādes pareiza darbība.

3.2.3. *Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi*

1 4. nodaļas "Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi" aproprīacijas ir palielinājušās par 1 800 500 EUR jeb 7,04 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu (neietverot Vispārējās tiesas reformu).

Vispirms, 1 4 0 0. pozīcija "Pārējie darbinieki" ir palielinājusies par 163 000 EUR, kas izriet no diviem apstākļiem: pirmkārt, samazinājuma 113 000 EUR apmērā, jo īpaši padomnieka *Brexit* jautājumos līgums beigsies 2019. gadā, un, otrkārt, līgumdarbinieku atalgojumam paredzēto apropriāciju palielinājuma par 276 000 EUR, kas skaidrojams cita starpā ar Komisijas paziņoto jauno atalgojuma pielāgošanas parametru piemērošanu, kā arī piecu jaunu līgumdarbinieku pieņemšanu.

1 4 0 4. pozīcija "*Personāla stažēšanās un apmaiņa*" atspoguļo nelielu apropriāciju palielinājumu 33 000 EUR jeb 2,29 % apmērā.

Attiecībā uz 1 4 0 6. pozīciju "*Ārštata pakalpojumi lingvistikas jomā*" jānorāda, ka tās apropriācijas tiek lēstas 17 303 500 EUR apmērā, kas nozīmē palielinājumu 1 604 500 EUR apmērā (jeb + 10,22 %), no kuriem 76 % ir saistīti ar apropriāciju palielināšanu līgumtulkotāju pakalpojumiem (+ 1 220 000 EUR).

Šajā ziņā ir jāatgādina, ka 2018. gadā tulkojamo lappušu skaits palielinājās par 15,3 % salīdzinājumā ar 2017. gadu un sasniedza 1,28 miljonus lappušu. Tulkošanas dienests 2018. gadā spēja iztulkot 1,21 miljonu lappušu, kas neiztulkoto lappušu skaitu palielināja par 70 000 lappusēm. Šis 2018. gadā konstatētais 70 000 lappušu deficīts būtu jāizlīdzina 2020. gadā un tādēļ būtu nepieciešams apropriāciju palielinājums līgumtulkotāju pakalpojumiem. Svarīgi ir uzsvērt, ka, ja Tiesa nebūtu veikusi racionalizācijas pasākumus nolūkā samazināt tulkojamo lappušu skaitu (it īpaši – judikatūru publicējot izlases vai izvilcumu veidā), tulkošanas dienesta darba apjoms 2018. gadā būtu pārsniedzis 1,84 miljonus lappušu.

Savukārt apropriācijas, kas nepieciešamas mutvārdu tulkošanai ar ārštata tulku palīdzību, kas 2020. gadā ir novērtētas 2 972 000 EUR apmērā, ir palielinājušās par 395 500 EUR (+ 15,35 %), salīdzinot ar 2019. gada budžetu. Šis palielinājums ir pamatots, pirmkārt, ar lēšamo ārštata tulku pakalpojumu vidējās cenas palielinājumu (1 116 EUR dienā 2020. gadā salīdzinot ar 1 094 EUR dienā 2019. gadā) un, otrkārt, ar 2020. gadā paredzami finansējamo dienu skaita pieaugumu (2 663 dienas salīdzinājumā ar 2 355 dienām 2019. gadā), kas izriet no strukturālās pieauguma tendences, kas vērojama kopš 2016. gada (2 296 dienas 2018. gadā salīdzinājumā ar 1 598 dienām 2016. gadā).

Daļa no 1 4 0 6. budžeta posteņa apropriācijām (319 500 EUR 2020. gadā salīdzinājumā ar 343 000 EUR 2019. gadā (jeb – 6,85 %)) attiecas uz *Tiesas izmaksu daļu starpiestāžu sadarbības darbību finansēšanā tulkošanas jomā*; ir jāuzsver, ka šai sadarbībai ir liela nozīme, lai uzlabotu ražīgumu (tulkošanas atbalsta rīku izstrāde/uzlabošana, kopīga terminoloģijas datubāze u. c.). Apropriāciju samazinājums 2020. gadā izriet no paredzamās izdevumu samazināšanās saistībā ar projektu *MT@EC*, Eiropas Komisijas mašintulkošanas sistēmu, salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu.

Visbeidzot, apropriācijās ārštata korektūrai ir konstatējama būtiska stabilitāte salīdzinājumā ar 2019. gada budžeta dotāciju.

3.2.4. Citi personāla izdevumi

Apropriāciju izmaiņas 1 6. nodaļā "*Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem*" ir – 16 500 EUR apmērā jeb – 0,26 % salīdzinājumā ar 2019. gadu.

1 6 1 0. budžeta pozīcijas "*Izdevumi saistībā ar pieņemšanu darbā*" apropriācijas ir samazinājušās par 10 500 EUR jeb par 5,82 % salīdzinot ar 2019. gada budžetu, kas ir izskaidrojams ar tiesu sastāva daļējas nomaiņas neveikšanu 2020. gadā.

1 6 1 2. pozīcijā "*Profesionālā pilnveidošanās*" konstatējams palielinājums par 86 000 EUR jeb 5,18 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu, un tas it īpaši ir saistīts ar nepieciešamību finansēt jaunas apmācību programmas, tostarp jaunu programmu vidējā un augstākā līmeņa vadības apmācībām.

1 6 2. pantā “Komandējumi” ir konstatējams apropriāciju samazinājums par 20 000 EUR salīdzinot ar 2019. gadu (jeb – 4,01 %); pielāgojumi veikti atbilstoši iepriekšējo gadu budžetu izpildēm.

1 6 3 2. budžeta pozīcija “Sociālie kontakti personāla locekļu starpā un citas sociālās aktivitātes”, kuras apropriācijas tiek lēstas 337 000 EUR apmērā, ir palielinājusies par 28 500 EUR (jeb 9,24 %), kas izriet no summas, kas dažādu Luksemburgā esošo Savienības iestāžu starpā jāsadala saistībā ar LSAK (Luksemburgas Sociālo aktivitāšu komitejas) rīkotajiem pasākumiem, lai gan Tiesas izmaksu daļa laika posmā no 2019. līdz 2020. gadam nedaudz samazinās (no 18,98 % 2019. gadā līdz 18,56 % 2020. gadā).

1 6 5 0. posteņa “Medicīnas dienests” apropriācija, kas ir lēšama 187 000 EUR apmērā, ir samazinājusies par 18 000 EUR (jeb – 8,78 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu, kas ir izskaidrojams ar psihologa pakalpojumu finansēšanai paredzēto apropriāciju pārdali uz 1 4 0 0. pozīciju “Pārējie darbinieki” 2020. gadā.

1 6 5 2. postenis “Restorāni un ēdnīcas”, kura apropriācija ir lēsta 192 000 EUR apmērā, norāda uz palielinājumu 55 000 EUR apmērā (jeb + 40,15 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu, kas izskaidrojams ar kases aparātu pilnīgu nomaiņu (14 tirdzniecības vietas).

1 6 5 4. postenis “Bērnu vispārīgglītojošais centrs”, kura apropriācijas ir novērtētas 3 141 000 EUR apmērā, atklāj samazinājumu par 119 000 EUR (jeb – 3,65 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu, kas atspoguļo izdevumu prognozes, kuras paziņojušas abas iestādes, kas šo centru pārvalda (Parlaments un Komisija). Gandrīz divas trešdaļas no šā apropriāciju samazinājuma ir saistītas ar Tiesas izmaksu daļas samazinājumu (22,41 % 2020. gadā salīdzinot ar 24,18 % 2019. gadā) izdevumos saistībā ar Eiropas Parlamenta Luksemburgā pārvaldītajiem privātajiem bērnudārziem. Atlikums ir izdevumi saistībā ar Komisijas pārvaldīto Bērnu vispārīgglītojošo centru, kuros Tiesas izmaksu daļa arī ir nedaudz samazinājusies (18,56 % 2020. gadā salīdzinājumā ar 18,98 % 2019. gadā).

1 6 5 5. postenis “Izdevumi saistībā ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroju par Tiesas personāla lietu apstrādi”, kura apropriācijas tiek lēstas 113 000 EUR apmērā, norāda uz samazinājumu par 5 000 EUR (– 4,24 %) saskaņā ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroja prognozēm par 2020. gadu.

Visbeidzot, 1 6 5 6. pozīcijā “2. veida Eiropas skolas”, kuras apropriācijas ir lēšamas 45 000 EUR apmērā, ir vērojams apropriāciju samazinājums 13 500 EUR apmērā (jeb – 23,08 %) salīdzinājumā ar 2019. gadu, kas izriet no Iestādē strādājošo darbinieku bērnu, kas apmeklē 2. veida Eiropas skolu Strasbūrā, skaita samazinājuma.

3.3. Paskaidrojumi par izdevumiem 2. sadaļā

Attiecībā uz 2. sadaļu “Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi” vispārējais ikdienas darbības izdevumu (neietverot Vispārējās tiesas reformu) samazinājums ir 3 467 811 EUR apmērā jeb – 3,53 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu.

3.3.1. Ēkas un papildu izdevumi (2 0. nodaļa)

Apropriāciju palielinājums ikdienas darbībām 2 0. nodaļas “Ēkas un papildu izdevumi” ietvaros 384 689 EUR apmērā jeb + 0,59 % salīdzinot ar 2019. gada budžetu, izriet no izmaiņām dažādās to veidojošajās budžeta pozīcijās:

— 2 0 0 0. postenis “Īres maksa”, kura apropriācija tiek lēsta 120 000 EUR apmērā, uzrāda ievērojamu samazinājumu par 6 914 000 EUR (– 98,29 %), kas izskaidrojams ar pēdējās īrētās ēkas atstāšanu 2019. gada septembrī. Šī iemesla dēļ šajā budžeta postenī 2020. gadā ietilpst tikai apropriācijas vienas datorzāles īrei ārpus Tiesas ēku kompleksa, kuru paredzēts izmantot kā informātikas dublēšanas vietu gadījumā, ja Iestādes galvenajā informātikas vietā notiktu negadījums.

— 2 0 0 1. postenis “Īres/pirkums”, kura apropriācija ir lēšama 40 076 000 EUR apmērā, uzrāda palielinājumu 4 721 689 EUR apmērā (jeb + 13,36 %). Galvenie ar šo palielinājumu saistītie faktori ir, pirmkārt, nepieciešamība Luksemburgas valstij samaksāt atlikušos rēķinus par jaunās tiesu Pils (projekts *CJ4*) būvniecību pēc bankas kredītlīnijas slēgšanas 2017. gada 30. jūnijā (+ 1,8 miljoni EUR); otrkārt, nepieciešamība samaksāt daļu no summām, kas jāmaksā saistībā ar vairākām tiesvedībām attiecībā uz minēto projektu *CJ4* (2020. gadā tam aplēstās summas ir 1,8 miljonu EUR apmērā), kā arī dotācijas, kas nepieciešama ģres/pirkuma maksas finansēšanai saistībā ar trešā torņa būvniecību (projekts *CJ9*), palielinājums par gandrīz 3,7 miljoniem EUR, kad 2019. gadā būs pabeigta lielākā daļa darbu saistībā ar šo projektu. Otrkārt, samazinājums par 1,5 miljoniem EUR ir paredzams apropriācijās, kas nepieciešamas Iestādes ēku infrastruktūras drošības sistēmu uzlabošanai (projekts *CJ10*) pēc šā projekta īstenošanas kavēšanās, un ietaupījumi 1,3 miljonu EUR apmērā tiek prognozēti iznomātajam maksājamo maksu un izdevumu, kā arī citu ēku projektu pārvaldības sakarā.

Jāatgādina, pirmkārt, ka šajā budžeta postenī iekļautās apropriācijas ļauj Tiesai izpildīt saistības, ko tā uzņēmas ar *trim ēku ģres/pirkuma līgumiem, kuru būvniecība vai remonts ir pabeigts*.

Pirmais ģres/pirkuma līgums, kas tika noslēgts ar Luksemburgas iestādēm 1994. gada 15. novembrī, attiecas uz “*Annexes*” ēkām pie tiesu Pils ēkas (ēkas *Erasmus, Thomas More* un “*C*”, kuru vēsturiskā vērtība ir 148 miljoni EUR, no kuriem 2018. gada beigās vēl bija jāsamaksā 1,33 miljoni EUR). Šiem 148 miljoniem EUR kopš 2013. gada jūnija nāk klāt izmaksas par šo ēku pilnīgu renovāciju, kuras tika iekļautas Tiesas bilances aktīvos par kopējo summu 80,7 miljoni EUR (neskaitot priekšfinansējuma izmaksas). Tādējādi ģres/pirkuma maksas apmērs par šīm ēkām, ieskaitot iznomātāja izdevumus, ir lēšams 5,5 miljonu EUR apmērā 2020. gadā salīdzinājumā ar 6,1 miljonu EUR 2019. gadā, atbilstoši ar Luksemburgas iestādēm parakstītajam līgumam, kurā samaksas veikšana ir sadalīta pa posmiem līdz 2026. gadam.

Otrais ģres/pirkuma līgums, kas arī tika noslēgts ar Luksemburgas iestādēm 2007. gada 13. jūnijā, pamatojoties uz 2001. gadā parakstīto pamatlīgumu, attiecas uz atjaunoto *Veco pili un tās paplašinājumu* (šo pili ietverošais “*Gre-dzens*”, divi augstie torņi un Galerija, kas saista šīs dažādās ēkas). Šā ģres/pirkuma maksājuma summas aprēķinā ir ņemtas vērā būvniecības izmaksas, kas ir iekļautas Iestādes bilances aktīvu daļā par summu 355,3 miljoni EUR (neskaitot priekšfinansējuma finansiālās izmaksas) kopš tās pabeigšanas 2008. gada beigās. Saskaņā ar šīs budžeta tāmes sagatavošanas datumā pieejamo informāciju maksājums par ģri/pirkumu 2020. gadā sasniegs 23 miljonus EUR (ieskaitot izīrētāja izdevumus) salīdzinājumā ar 23,9 miljoniem EUR 2019. gadā, atbilstoši ar Luksemburgas iestādēm parakstītajam līgumam, kurā samaksas veikšana ir sadalīta pa posmiem līdz 2026. gadam.

Trešais ģres/pirkuma līgums, kas parakstīts ar Luksemburgas iestādēm, attiecas uz Tiesas ēku piektā paplašinājuma projektu, proti, trešā augstā torņa būvniecību (papildu 50 000 m² – projekts *CJ9*). Šis projekts Tiesai ļaus atstāt pēdējo ģrēto ēku un vēlākais 2019. gada 1. oktobrī visu Tiesas personālu apvienot vienā ēku kompleksā. Tā izmaksas ir novērtētas 152,3 miljonu EUR apmērā (neskaitot priekšfinansējuma izmaksas un ņemot par pamatu 2018. gada aprīļa indeksu). 2020. gadā ar šo ģres/pirkuma līgumu saistītie izdevumi ir 7,5 miljoni EUR salīdzinot ar 3,8 miljoniem EUR 2019. gadā, atbilstoši minētā līguma noteikumiem, saskaņā ar kuriem samaksa notiek pa posmiem līdz 2036. gadam.

Pēdējais no šīs budžeta pozīcijas apropriācijām finansētais projekts attiecas uz darbiem, kas nepieciešami ēku infrastruktūras drošības sistēmu uzlabošanai (projekts *CJ10*). Tiesa šos darbus, kas kopumā tiek lēsti 29,1 miljonu EUR apmērā, ir iecerējusi finansēt, izmantojot tiešo aizņēmumu uz 20 gadiem. Šā aizdevuma atmaksāšana tiks veikta ar ikgadējiem maksājumiem aptuveni 1,8 miljonu EUR apmērā. Šo ar ēkām saistīto projektu, kā arī tā finansēšanu ar tiešā aizdevuma palīdzību budžeta lēmējinstācija apstiprināja 2018. gada beigās.

- 2 0 0 7. postenis “*Telpu iekārtošana*”, kura apropriācijas ir novērtētas 2 427 000 EUR apmērā, uzrāda ievērojamu pieaugumu par 1 198 000 EUR (jeb 97,48 %), salīdzinot ar 2019. gada budžetu. Šie papildu izdevumi principā ir izskaidrojami ar, pirmkārt, nepieciešamību nodrošināt trešā torņa atbilstīgu iekļaušanu pārējā Iestādes ēku kompleksā, veicot virkni konkrētu iekārtošanas darbu, un, otrkārt, ar citiem 2020. gadā paredzētiem labiekārtošanas darbiem (šķērssienu izbūve, *Thomas More* ēkas jumta labošana, kā arī darbi nolūkā uzlabot personu ar ierobežotām pārvietošanās spējām piekļuvi Iestādes ēkām).
- 2 0 0 8. postenī “*Ar ēku projektiem saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība*”, kura apropriācijas ir novērtētas 1 662 000 EUR apmērā, ir konstatējams palielinājums 154 000 EUR apmērā (+ 10,21 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis palielinājums ir izskaidrojams, pirmkārt, ar apropriācijas, kas nepieciešama ārējā konsultanta pakalpojumu finansēšanai saistībā ar projekta *CJ10* uzraudzību (+ 54 000 EUR), palielināšanos un, otrkārt, “drošības un veselības koordinācijas” jomā noslēgta līguma izmaksām (2020. gadā lēstie izdevumi ir 100 000 EUR apmērā).
- 2 0 2. pants “*Izmaksas saistībā ar ēkām*”, kas cita starpā ietver izdevumus saistībā ar telpu uzkopšanu/uzturēšanu (2 0 2 2. postenis), enerģiju (2 0 2 4. postenis) un drošību/novērošanu (2 0 2 6. postenis), atklāj apropriāciju palielinājumu 1 225 000 EUR apmērā (jeb + 6,20 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu.

Izdevumi par uzkopšanu/uzturēšanu, kuriem paredzēta apropriācija 9 987 000 EUR apmērā, ir palielinājušies par 947 000 EUR jeb 10,48 %. Šis pieaugums it īpaši ir izskaidrojams ar, pirmkārt, jaunā tehniskās apkopes līguma stāšanos spēkā, kura izmaksas ir izrādījušās lielākas nekā tika sākotnēji lēsts, gatavojot 2019. gada budžetu (+ 642 000 EUR), un, otrkārt, ar nepieciešamību finansēt visas “Gredzena” un tiesu Pils ārējās metāla konstrukcijas pretrūsas apstrādes un krāsošanas darbus. Šie ārkārtas darbi tiks veikti 6 gadus ilgā laikposmā, no 2020. līdz 2025. gadam, par kopējo summu 2,1 miljona EUR apmērā. 2020. gadam ir paredzēti 350 000 EUR.

Savukārt *enerģijas izmaksas*, kurām apropriācija ir lēsta 2 895 000 EUR apmērā, liecina par nelielu pieaugumu 73 000 EUR apmērā jeb par 2,59 %, kas ir izskaidrojams ar zaļās elektroenerģijas, kas tiek izmantota Iestādes ēku kompleksā, cenas mainīgās komponentes palielināšanās prognozi 2020. gadā.

Šajā ziņā ir jāuzsver *divas nozīmīgas vides aizsardzības iniciatīvas*, jo tās sniedz būtisku ieguldījumu Iestādes enerģijas patēriņa samazinājumā. Pirmkārt, runa ir par *fotoelektriskajām iekārtām* (2 750 m² platībā), kas ir ierīkotas uz jaunās tiesu Pils jumta un kas ļauj panākt ievērojamu ekonomiju tādēļ, ka šādi saražotā enerģija tiek atpakaļ pārdota tīkla operatoram (novērtēta aptuveni 120 000 EUR apmērā 2020. gadā). Otrkārt, ir ievērojami samazināti arī izdevumi par apsildi ar *pieslēgumu Kīrhbergas rajona koģenerācijas iekārtai* (aptuveni 30 % ietaupījums salīdzinājumā ar parastā apsildes iekārtas patēriņu un kaitīgo slāpekļa oksīdu emisiju samazinājums).

Attiecībā uz *drošības un novērošanas izdevumiem*, kuru apropriācija ir lēšama 7 746 000 EUR apmērā, ir konstatējams palielinājums par 224 000 EUR (jeb + 2,98 %), kas it īpaši izskaidrojams ar līgumā paredzēto indeksāciju.

Visbeidzot, noslēdzot 2 0. nodaļas izdevumu apskatu, pirmkārt, ir jāmin 2 0 2 8. posteņa “*Apdrošināšana*” apropriācijas, kas novērtētas 142 000 EUR apmērā, un kuras ir pieaugušas par 7 000 EUR (+ 5,19 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis palielinājums ir izskaidrojams ar galvenajam apdrošināšanas līgumam piemērojamo indeksāciju (ugunsnelaimes un ar to saistītie riski). Otrkārt, 2 0 2 9. posteņa “*Citi ar ēkām saistītie izdevumi*” apropriācijas, kuras ir lēšamas 225 000 EUR apmērā, ir samazinājušās par 26 000 EUR (jeb – 10,36 %), kas ir izskaidrojams ar izmaiņām izdevumu daļas, kas uzkopšanas līgumā ir paredzēta atkritumu apsaimniekošanai, iedalījumā; turpmāk tā attieksies uz 2022. posteni “*Telpu uzkopšanas un uzturēšanas izdevumi*”, kā tas ir ar pārējiem šajā līgumā paredzētajiem pakalpojumiem.

3.3.2. *Aprīkojums, lietošanas izdevumi un ar informātiku un telekomunikācijām saistīti pakalpojumi (2 1 0. pants)*

Attiecībā uz 2 1. nodaļu “*Informātika, aprīkojums un iekārtas: pirkums, īre un apsaimniekošana*” informātikai un telekomunikācijām paredzētās ikdienas darbības apropriācijas (2 1 0. pants “*Aprīkojums, lietošanas izdevumi un ar informātiku un telekomunikācijām saistīti pakalpojumi*”) (neietverot Vispārējās tiesas reformu), kas lēšamas 23 500 000 EUR apmērā, nedaudz pieaug (+ 94 000 EUR jeb + 0,4 %) salīdzinājumā ar tādām pašām ikdienas darbības apropriācijām 2019. gadā.

- 2 1 0 0. posteņa “Aprīkojuma un programmatūras pirkums, darbi, uzkope un apsaimniekošana” apropriācija, kas novērtēta 10 060 000 EUR apmērā, ir palielinājusies par 124 000 EUR (jeb 1,25 %) salīdzinājumā ar tādām pašām ikdienas darbības apropriācijām 2019. gadā, kas ir pamatots, pirmkārt, ar spēkā esošajiem līgumiem neizbēgami piemērojamo indeksāciju un, otrkārt, ar to izmaksu pieaugumu, kuras Komisija iekasē par tās sniegtajiem pakalpojumiem Tiesai informātikas jomā, kā arī ar atsevišķām licencēm, kas iegūtas saskaņā ar starpiestāžu pamatlīgumiem, tostarp *Microsoft* licencēm, saistīto izmaksu pieaugumu. Turklāt attiecībā uz 2020. gadu ir nepieciešams paredzēt papildu izmaksas mitināšanai un uzglabāšanai.
- 2 1 0 2. postenis “Ārējie pakalpojumi programmatūras un sistēmu izmantošanai, īstenošanai un uzturēšanai”, kura apropriācija tiek vērtēta 13 146 000 EUR apmērā, atklāj samazinājumu par 26 000 EUR jeb 0,20 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis samazinājums rodas neatkarīgi no dažādos Tiesas izmantotajos pamatlīgumos informātikas jomā paredzētās indeksācijas.
- 2 1 0 3. postenis “Telekomunikācijas”, kura apropriācijas kopā veido 294 000 EUR, uzrāda samazinājumu par 4 000 EUR (– 1,34 %) salīdzinājumā ar 2019. gadu, pateicoties pašreizējiem izdevīgajiem starpiestāžu pamatlīgumiem.

Svarīgi atgādināt, ka 2 1. nodaļā Tiesa lūdz apropriācijas 3,3 miljonu EUR apmērā, lai 2020. gadā turpinātu izstrādāt jaunu integrēto lietu pārvaldības sistēmu. Jāatgādina, ka 2019. gada budžetā šim projektam tika atvēlēti 3,5 miljoni EUR.

3.3.3. Citi ikdienas darbības izdevumi (neietverot Vispārējās tiesas reformu)

Citi 2 1. nodaļas izdevumi (papildus informātikas izdevumiem) atbilst apropriācijām 2 276 000 EUR apmērā, un tas ir uzskatāms samazinājums 2 572 500 EUR apmērā salīdzinājumā ar 2019. gadu (– 53,06 %), kas sadalās šādi:

- 2 1 2. pants “Mēbeles”, kura apropriācija ir lēšama 814 500 EUR apmērā, atklāj samazinājumu 1 974 000 EUR apmērā (jeb – 70,79 %), kas pamatā izskaidrojams ar to, ka 2019. gada budžetā bija ietverti ļoti lieli vienreizējie izdevumi saistībā ar mēbeļu iegādi trešajam tornim, uz kuru personāls pārcelsies 2019. gadā,
- 2 1 4. pants “Tehniskās iekārtas un instalācijas”, kura apropriācija ir lēšama 249 000 EUR apmērā, uzrāda samazinājumu 536 000 EUR apmērā (jeb – 68,28 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis samazinājums ir izskaidrojams it īpaši ar to, ka 2019. gada budžetā bija ietverti īpaši pieprasījumi projektiem *CJ9* un *CJ10* (seši transportlīdzekļu virsbūves skeneri un cits aprīkojums),
- 2 1 6. pants “Transporta aprīkojums”, kura apropriācija ir lēšama 1 212 500 EUR apmērā, uzrāda samazinājumu 62 500 EUR apmērā (jeb – 4,9 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis samazinājums ir izskaidrojams ar transportlīdzekļu izdevumu ietaupījumiem saistībā ar Locekļu skaita samazināšanos *Brexit* dēļ, kā arī saistībā ar jauno, 2017. gadā noslēgto transportlīdzekļu nomas līgumu, kas ir izdevīgāks par iepriekšējo.

2 3. nodaļas “Administratīvās darbības kārtējie izdevumi” apropriācijas, kuru apmērs ir lēsts 1 162 000 EUR apmērā, ir ievērojami samazinājušās par 833 000 EUR salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu (jeb – 41,75 %), un šis samazinājums izriet no šādām izmaiņām:

- 2 3 0. panta “Rakstāmlietas, kancelejas preces un dažādas preces” apropriāciju samazinājums (– 49 000 EUR jeb – 7,68 %), kas ir dokumentu plūsmu dematerializēšanas izlēmīgās politikas rezultāts, kas ļaus panākt, ka – salīdzinājumā ar izdevumiem 1 224 000 EUR apmērā 2009. gadā – 2020. gadā tie būs vismaz uz pusi mazāki (589 000 EUR),
- 2 3 1. panta “Ar finansēm saistītas izmaksas” apropriāciju 12 000 EUR apmērā samazinājums (– 3 000 EUR salīdzinot ar 2019. gada budžetu jeb – 20 %) saskaņā ar apropriāciju pieprasījumu korekciju atbilstoši šīs budžeta pozīcijas faktiskajai izpildei,

- 2 3 2. *panta* “Izdevumi saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem un zaudējumu atlīdzību” apropriāciju 30 000 EUR apmērā palielinājums (+ 10 000 EUR salīdzinot ar 2019. gada budžetu jeb + 50 %). Ar šo pozīciju saistītajām izmaksām pēc definīcijas ir gadījuma raksturs (tās ir paredzētas, lai segtu summas, kas Iestādei jāmaksā saskaņā ar ārpuslīgumisko atbildību, un tās daļu tiesāšanās izdevumos lietās, kurās tā ir puse). Taču, balstoties uz iepriekšējo gadu pieredzi, tiek piedāvāts šajā budžeta pozīcijā paredzēto summu palielināt,
- neliels palielinājums 2 3 6. *panta* “Pasta sūtījumu apmaksa” apropriācijās (+ 3 000 EUR jeb + 2,36 % salīdzinot ar 2019. gada budžetu), kas izskaidrojams ar pasta pakalpojumu līgumam piemērojamo indeksāciju. Katrā ziņā ir jāatgādina, ka ar tiesvedības darbībām saistīto dokumentu plūsmas dematerializēšanas politikas rezultātā pasta izdevumu apmēru ir izdevies samazināt no 606 500 EUR 2009. gadā līdz tikai 130 000 EUR 2020. gadā,
- apropriāciju samazinājums 2 3 8. *pantā* “Citi administratīvās darbības izdevumi”, kas tiek lēstas 401 000 EUR apmērā (– 794 000 EUR jeb – 66,44 % salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu). Šis ievērojamais samazinājums ir būtībā izskaidrojams ar to, ka 2020. gadā nav plānota būtiska pārcelšanās pēc tam, kad 2019. gadā būs īstenota pārcelšanās uz trešo torni. Turklāt, tā kā Luksemburgas transporta ministrijas paziņojumā tika apstiprināts, ka sākot ar 2020. gada 1. martu sabiedriskais transports būs bezmaksas, ir radies papildu apropriāciju samazinājums 44 500 EUR apmērā, proti, 2019. gada budžetā šāda summa bija iekļauta, lai visam Iestādes personālam iegādātos kartes braukšanai Luksemburgas pilsētas autobusus.

Apropriāciju pieprasījums 2 5. *nodaļai* “Sanāksmes un konferences” 525 000 EUR apmērā ir gandrīz identisks kā 2019. gada budžetam (palielinājums par 3 000 EUR jeb 0,57 %).

Attiecībā uz apropriācijām 2 7. *nodaļā* “Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana”, kas noteiktas 2 127 000 EUR apmērā, ir konstatējams samazinājums 544 000 EUR apmērā (jeb – 20,37 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu, kas ir izskaidrojams šādi:

- 2 7 2. *pants* “Dokumentēšanas, bibliotēkas un arhivēšanas izdevumi”, kura apropriācija ir lēšama 1 652 000 EUR apmērā, uzrāda samazinājumu 239 000 EUR apmērā (jeb – 12,64 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis samazinājums lielākoties ir skaidrojams ar to, ka tiesu nolēmumu juridiskajai analīzei vairs netiek izmantoti ārpalpojumi,
- 2 7 4. *pants* “Informācijas sagatavošana un izplatīšana”, kura apropriācija ir lēšama 475 000 EUR apmērā, uzrāda ievērojamu samazinājumu 305 000 EUR apmērā (jeb – 39,1 %) salīdzinājumā ar 2019. gada budžetu. Šis izmaiņas būtībā ir notikušas tādēļ, ka visu Savienības iestāžu obligāto publikāciju apropriācijas ir tikušas nodotas Publikāciju birojam. Tādēļ 2 7 4 0. *pozīcijas* “Oficiālais Vēstnesis” izdevumi ir 0 un 2 7 4 1. *pozīcija* “Vispārēja rakstura publikācijas” ir samazināta par 165 000 EUR (kas faktiski atbilst judikatūras Krājuma publicēšanas izmaksām).

III. VISPĀRĒJĀS TIESAS REFORMA

1. Ievads

Kā paskaidrots šā dokumenta pirmajā daļā, pēc Savienības tiesu sistēmas struktūras reformas, kura izriet no Regulas (ES, Euratom) 2015/2422, pirmajiem diviem posmiem, kuru rezultātā Vispārējā tiesā amatā tika iecelti 18 papildu tiesneši, šīs reformas trešais posms noslēgsies 2019. gada septembrī, kad daļēji tiks nomainīts Vispārējās tiesas sastāvs. Tā ietvaros šīs tiesas tiesnešu skaits tiks palielināts par astoņām papildu vienībām, kā iznākumā to kopējais skaits būs 54 tiesneši, proti, pa diviem tiesnešiem no dalībvalsts.

2020. gads būs pirmais gads, kad Vispārējās tiesas pēdējo astoņu papildu tiesnešu stāšanās amatā ietekme uz budžetu būs jūtama 12 mēnešus, ņemot vērā, ka 2019. gadā šī tiesa pilnā, 54 tiesnešu sastāvā būs tikai laika posmā no septembra līdz decembrim (4 mēneši).

Šajā nodaļā ir izklāstīts, kā Vispārējās tiesas reforma, amatā stājoties astoņiem pēdējiem tiesnešiem, visa 2020. gada laikā ietekmēs budžetu gan saistībā ar Locekļu atalgojumiem, gan dažiem papildu izdevumiem (apmācības, informātika u. c.). Šī ietekme ir apkopota tabulā zemāk un salīdzināta ar 2019. gadā šiem pašiem tiesnešiem paredzētajām summām.

(Skaitļi EUR)

Budžeta sadaļas un nodaļas	Budžeta izdevumi 2020. gadā (12 mēneši)	Budžeta izdevumi 2019. gadā (4 mēneši + stāšanās amatā)	Starpība 2020–2019
1 0 — Iestādes locekļi	2 726 000	1 347 000	1 379 000
1 2 — Ierēdņi un pagaidu darbinieki	0	0	0
1 6 — Citi izdevumi saistībā ar iestādē strādājošajiem	0	0	0
1. sadaļa – Kopā	2 726 000	1 347 000	1 379 000
2 0 — Ēkas un papildu izdevumi	0	500 000	– 500 000
2 1 — Informātika, aprīkojums un iekārtas: pirkums, īre un apsaimniekošana	223 000	264 000	– 41 000
2 3 — Administratīvās darbības kārtējie izdevumi	22 000	126 000	– 104 000
2 7 — Informācija: iegāde, arhivēšana, sagatavošana un izplatīšana	15 000	29 000	– 14 000
2. sadaļa – Kopā	260 000	919 000	– 659 000
Budžetā kopā	2 986 000	2 266 000	720 000

Ir konstatējams, ka 91 % no 2020. gada izdevumiem šajos 12 mēnešos (2 726 000 EUR) veido 1 0. nodaļas izdevumi, kamēr 2. sadaļas infrastruktūras izdevumi aprobežojas ar 260 000 EUR. Izmaiņu, salīdzinot 2020. gadu ar 2019. gadu, kopsumma 720 000 EUR apmērā atbilst palielinājumam par 0,17 % no kopējā 2019. gada budžeta. Informācijai jānorāda, ka ar šiem pašiem tiesnešiem saistītie ieņēmumi ir 696 000 EUR apmērā 2020. gadā (12 mēneši) salīdzinot ar 224 000 EUR 2019. gadā (4 mēneši).

2. Paskaidrojumi par izdevumiem 1. sadaļā

1. sadaļas “Iestādē strādājošie” izdevumi, kas saistīti ar tiesnešu atalgojumu (un dažiem saistītajiem maksājumiem), ir pamatoti ar pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem. Pieņēmumi par atalgojuma korekciju 2020. gadā ir identiski II nodaļas 1.2. punktā minētajiem.

1 0. nodaļas “Iestādes locekļi” budžeta pozīciju apropriācijas attiecībā uz minētajiem astoņiem tiesnešiem ir 2 726 000 EUR, kas pamatā ir izskaidrojams šādi:

— pamatalga (2020. gada 12 mēnešos), kas kopumā ir 2 108 000 EUR,

- ietekme, kas izriet no dažādiem pabalstiem un piemaksām (uzturēšanās piemaksas, ģimenes pabalsti u. c.) un darba devēja iemaksas slimības un negadījumu apdrošināšanā (541 000 EUR),
- izmaksas saistībā ar attiecīgo astoņu tiesnešu komandējumiem amata uzdevumu izpildes ietvaros (24 000 EUR), kas aprēķinātas proporcionāli citu Vispārējās tiesas locekļu rīcībā esošajai apropriāciju kopsummai,
- apmācību, tostarp valodu kursu, izdevumi 12 mēnešos, kas tiek lēsti 53 000 EUR apmērā.

3. Paskaidrojumi par izdevumiem 2. sadaļā

Ka norādīts iepriekš, 2. sadaļas izdevumi saistībā ar šiem astoņiem papildu tiesnešiem pirmajā pilnajā gadā ir aplēsti 260 000 EUR apmērā. Tie attiecas uz šādām nodaļām:

- 2 1. nodaļa: pirmkārt, summa 120 000 EUR apmērā ir paredzēta, lai finansētu papildu multimediju tehnika pakalpojumus 12 mēnešos tiesas sēdēs, kurās lietas izskatīs Vispārējās tiesas jaunās palātas, kas izveidotas pēc tās Locekļu skaita palielināšanas, un 6 000 EUR ir paredzēti astoņu papildu tiesnešu fiksēto un mobilo telefonsakaru izmaksām amata uzdevumu izpildes ietvaros. Otrkārt, 85 000 EUR 2020. gadā ir paredzēti jaunu dienesta automašīnu nomas finansēšanai, kas tiks nodotas jauno tiesnešu rīcībā 2020. gada sākumā,
- 2 3. nodaļa: 22 000 EUR ir paredzēti šo astoņu tiesnešu iespaiddarbu, kancelejas preču un biroja aprīkojuma finansēšanai,
- 2 7. nodaļa: 15 000 EUR ir paredzēti noteiktu publikāciju abonementu finansēšanai, kā arī zināmu iespaiddarbu iegādei, kas pēc pieprasījuma tiks nodoti attiecīgo astoņu tiesnešu rīcībā.

IV. BUDŽETA STRUKTŪRAS TEHNISKI GROZĪJUMI

Vispirms, atbilstoši Komisijas 2018. gada 6. decembra norādēm par budžetu, un kā jau tika paskaidrots šā dokumenta 3.3.3. iedaļā, 2 7 4 0. budžeta pozīcijas “Oficiālais Vēstnesis” apropriācijas 2020. gadā tiks pārnestas uz Publikāciju biroja budžetu. Tādējādi, sākot ar 2020. gada budžetu, budžeta nomenklatūrā ir jāietver piezīme “atgādinājums” un jādzēš minētās 2 7 4 0. pozīcijas budžeta komentārs. Turpinot, attiecībā uz 2 7 4 1. budžeta pozīciju “Vispārēja rakstura publikācijas” jānorāda, ka daļa no judikatūras Krājuma iespiešanai un izplatīšanai paredzētās apropriācijas sākot ar 2020. gadu arī ir tikusi nodota Publikāciju birojam. Tādēļ jādzēš budžeta komentārs arī par šo minētās pozīcijas daļu. Tomēr šajā Tiesas 2020. gada budžeta pozīcijā paliek daļa apropriāciju, kas paredzētas, lai segtu Iestādes Gada ziņojuma un citu Iestādes prezentācijas brošūru, kas paredzētas apmeklētājiem, sagatavošanas izmaksas.

Visbeidzot, attiecībā uz 2 0 0 8. budžeta pozīciju “Ar ēku projektiem saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība” jānorāda, ka, lai šajā pozīcijā varētu ietvert izdevumus saistībā ar palīdzību/konsultācijām ēku jautājumos vispār, nevis tikai saistībā ar lielajiem ēku projektiem, ir piedāvāts sākot ar 2020. gada budžetu atjaunināt šīs 2 0 0 8. budžeta pozīcijas budžeta komentāru, to formulējot šādi:

- pašreizējo tekstu aizstāj ar šādu: “Ar ēkām saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība”,
- pašreizējo budžeta komentāru aizstāj ar šādu tekstu: “Šī apropriācija paredzēta, lai segtu ar ēkām saistīto pētījumu un tehniskās palīdzības izdevumus.”

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

IENĒMUMI**Eiropas Savienības dalība Tiesas izdevumu finansēšanā 2020. finanšu gadā**

Pozīcija	Summa
Izdevumi	440 030 500
Pašu resursi	– 58 898 000
Maksājamā iemaksa	381 132 500

PAŠU RESURSI

4. SADAĻA

IENĒMUMI NO PERSONĀM, KAS SAISTĪTAS AR SAVIENĪBAS IESTĀDĒM UN CITĀM ORGANIZĀCIJĀM

4 0. NODAĻA — DAŽĀDI NODOKĻI UN ATSKAITĪJUMI

4 1. NODAĻA — IEMAKSAS PENSIJU SISTĒMĀ

Pants Postenis	Pozīcija	2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads	% 2018.–2020.
	4 0. NODAĻA				
4 0 0	<i>Nodokļu ieņēmumi no iestādes locekļu, ierēdņu, citu darbinieku un personu, kas saņem pensijas, atalgojuma, algām un pabalstiem</i>	31 876 000	30 429 728	28 108 261,62	88,18
4 0 3	<i>Ieņēmumi no pagaidu iemaksas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un citu aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumiem</i>	p.m.	p.m.	0,—	
4 0 4	<i>Ieņēmumi no tīrās nodevas un solidaritātes nodevas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un pārējo aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumam</i>	5 590 000	5 307 730	4 968 256,89	88,88
	4 0. NODAĻA – KOPĀ	37 466 000	35 737 458	33 076 518,51	88,28
	4 1. NODAĻA				
4 1 0	<i>Personāla iemaksas pensiju sistēmā</i>	21 432 000	20 389 756	19 679 730,43	91,82
4 1 1	<i>Personāla tiesības nodot un izpirkt pensiju</i>	p.m.	p.m.	0,—	
4 1 2	<i>Atvaļinājumā personisku iemeslu dēļ esošu ierēdņu un pagaidu darbinieku iemaksas pensiju fondā</i>	p.m.	p.m.	9 962,36	
	4 1. NODAĻA – KOPĀ	21 432 000	20 389 756	19 689 692,79	91,87
	4. sadaļa – Kopā	58 898 000	56 127 214	52 766 211,30	89,59

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

4. SADAĻA

IEŅĒMUMI NO PERSONĀM, KAS SAISTĪTAS AR SAVIENĪBAS IESTĀDĒM UN CITĀM ORGANIZĀCIJĀM

4 0. NODAĻA — DAŽĀDI NODOKĻI UN ATSKAITĪJUMI

4 0 0 *Nodokļu ieņēmumi no iestādes locekļu, ierēdņu, citu darbinieku un personu, kas saņem pensijas, atalgojuma, algām un pabalstiem*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
31 876 000	30 429 728	28 108 261,62

Juridiskais pamats

Protokols par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā un jo īpaši tā 12. pants.

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerālvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV L 87, 8.8.1967., 1. lpp.).

Padomes Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 (1968. gada 29. februāris), ar ko paredz Eiropas Kopienų nodokļa piemērošanas nosacījumus un procedūru (OV L 56, 4.3.1968., 8. lpp.).

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

4 0 3 *Ieņēmumi no pagaidu iemaksas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un citu aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumiem*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Juridiskais pamats

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerālvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV L 87, 8.8.1967., 1. lpp.).

Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 66.a pants redakcijā, kas bija spēkā līdz 2003. gada 15. decembrim.

4 0 4 *Ieņēmumi no īpašās nodevas un solidaritātes nodevas, ko piemēro iestādes locekļu, ierēdņu un pārējo aktīvi nodarbinātu darbinieku atalgojumam*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
5 590 000	5 307 730	4 968 256,89

4 0. NODAĻA — DAŽĀDI NODOKĻI UN ATSKAITĪJUMI (*turpinājums*)**4 0 4** (*turpinājums*)*Juridiskais pamats*

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 66.a pants.

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerālvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV L87, 8.8.1967., 1. lpp.).

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

4 1. NODAĻA — IEMAKSAS PENSIJU SISTĒMĀ**4 1 0** *Personāla iemaksas pensiju sistēmā*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
21 432 000	20 389 756	19 679 730,43

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 83. panta 2. punkts.

4 1 1 *Personāla tiesības nodot un izpirkt pensiju*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 11. panta 2. punkts un to VIII pielikuma 48. pants.

4 1 2 *Atvaļinājumā personisku iemeslu dēļ esošu ierēdņu un pagaidu darbinieku iemaksas pensiju fondā*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	9 962,36

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi.

Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

5. SADAĻA

IEŅĒMUMI NO IESTĀDES ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS

5 0. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO KUSTAMĀ UN NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA PĀRDOŠANAS

5 1. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO ĪRES

5 2. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO IEGULDĪJUMIEM VAI PIEŠĶIRTIEM AIZDEVUMIEM, BANKAS VAI CITIEM PROCENTIEM

5 5. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS UN DARBU VEIKŠANAS

Pants Postenis	Pozīcija	2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads	% 2018.–2020.
	5 0. NODAĻA				
5 0 0	<i>ieņēmumi no kustamā īpašuma pārdošanas</i>				
5 0 0 0	ieņēmumi no transportlīdzekļu pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 1	ieņēmumi no cita veida kustamā īpašuma pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi	p.m.	p.m.	138 168,60	
	5 0 0. pants – Kopā	p.m.	p.m.	138 168,60	
5 0 2	<i>ieņēmumi no publikāciju, iespieddarbu un filmu pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi</i>				
	5 0. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	138 238,60	
	5 1. NODAĻA				
5 1 1	<i>ieņēmumi no nekustamā īpašuma īres un apakšīres un ar īri saistītu izdevumu atmaksa</i>				
5 1 1 0	ieņēmumi no nekustamā īpašuma īres un apakšīres – Piešķirtie ieņēmumi	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1 1	Ar īri saistītu izdevumu atmaksa – Piešķirtie ieņēmumi	p.m.	p.m.	0,—	
	5 1 1. pants – Kopā	p.m.	p.m.	0,—	
	5 1. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	5 2. NODAĻA				
5 2 0	<i>ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem saistībā ar iestādes kontiem</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 2 2	<i>Citi ar ēkām saistītie izdevumi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	5 2. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	5 5. NODAĻA				
5 5 0	<i>ieņēmumi no pakalpojumu sniegšanas un darbu veikšanas citām iestādēm vai struktūrām, ieskaitot šādu citu iestāžu vai struktūru atmaksātās summas par komandējuma naudu, kas samaksāta to labā – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	645,38	
5 5 1	<i>ieņēmumi no trešām personām par pakalpojumiem vai darbu, kas veikts pēc to pieprasījuma – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	5 5. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	645,38	

5 7. NODAĻA — CITAS IEMAKSAS UN ATMAKSĀJUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDES ADMINISTRATĪVO DARBĪBU
5 8. NODAĻA — DAŽĀDAS KOMPENSĀCIJAS
5 9. NODAĻA — CITI IEŅĒMUMI NO ADMINISTRATĪVĀS PĀRVALDĪBAS

Pants Postenis	Pozīcija	2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads	% 2018.–2020.
	5 7. NODAĻA				
5 7 0	<i>Ieņēmumi no nepareizi samaksātu summu atmaksas – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	89 473,74	
5 7 1	<i>Ieņēmumi, kas atbilst noteiktam mērķim, tādām kā ieņēmumi no fondiem, pabalstiem, ziedojumiem un mantojuma, tostarp atbilstošie piešķirtie ieņēmumi katrā iestādē – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	282 105,76	
	5 7. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	371 579,50	
	5 8. NODAĻA				
5 8 0	<i>Ieņēmumi no ūres maksas kompensācijas – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	<i>Ieņēmumi no saņemtajām apdrošināšanas kompensācijām – Piešķirtie ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	18 429,51	
	5 8. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	18 429,51	
	5 9. NODAĻA				
5 9 0	<i>Citi ieņēmumi no administratīvās pārvaldības</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	5 9. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	5. sadaļa – Kopā	p.m.	p.m.	528 892,99	

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

5. SADAĻA**IEŅĒMUMI NO IESTĀDES ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS****5 0. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO KUSTAMĀ UN NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA PĀRDOŠANAS****5 0 0 *Ieņēmumi no kustamā īpašuma pārdošanas*****5 0 0 0 Ieņēmumi no transportlīdzekļu pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi**

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šis postenis paredzēts ieņēmumiem, kas iegūti no iestādei piederošo transporta aprīkojuma pārdošanas vai atsaukšanas. Tajā tiek reģistrēti arī ieņēmumi no aizstāto vai izbrāķēto transportlīdzekļu pārdošanas, ja grāmatvedības vērtība ir pilnībā amortizēta.

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 0 0 1 Ieņēmumi no cita veida kustamā īpašuma pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	138 168,60

Piezīmes

Šis postenis paredzēts ieņēmumiem, kas iegūti no iestādei piederošā kustamā īpašuma, kas nav transporta aprīkojums, pārdošanas vai atsaukšanas.

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 0 2 *Ieņēmumi no publikāciju, iespieddarbu un filmu pārdošanas – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	70,—

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 1. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO ĪRES**5 1 1 *Ieņēmumi no nekustamā īpašuma īres un apakšīres un ar īri saistītu izdevumu atmaksa*****5 1 1 0** Ieņēmumi no nekustamā īpašuma īres un apakšīres – Piešķirtie ieņēmumi

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šie ieņēmumi jāuzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 1 1 1 Ar īri saistītu izdevumu atmaksa – Piešķirtie ieņēmumi

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šie ieņēmumi ir jāuzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 2. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO IEGULDĪJUMIEM VAI PIEŠĶIRTIEM AIZDEVUMIEM, BANKAS VAI CITIEM PROCENTIEM**5 2 0** *Ieņēmumi no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas un citiem procentiem saistībā ar iestādes kontiem*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šajā pantā paredzēts apkopot ieņēmumus no ieguldījumiem vai piešķirtiem aizdevumiem, bankas procentiem un citiem ieņēmumiem.

5 2 2 *Citi ar ēkām saistītie izdevumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

5 5. NODAĻA — IEŅĒMUMI NO PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS UN DARBU VEIKŠANAS

5 5 0 *Ieņēmumi no pakalpojumu sniegšanas un darbu veikšanas citām iestādēm vai struktūrām, ieskaitot šādu citu iestāžu vai struktūru atmaksātās summas par komandējuma naudu, kas samaksāta to labā – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	645,38

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 5 1 *Ieņēmumi no trešām personām par pakalpojumiem vai darbu, kas veikts pēc to pieprasījuma – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 7. NODAĻA — CITAS IEMAKSAS UN ATMKSĀJUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDES ADMINISTRATĪVO DARBĪBU

5 7 0 *Ieņēmumi no nepareizi samaksātu summu atmaksas – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	89 473,74

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 7 1 *Ieņēmumi, kas atbilst noteiktam mērķim, tādām kā ieņēmumi no fondiem, pabalstiem, ziedojumiem un mantojuma, tostarp atbilstošie piešķirtie ieņēmumi katrā iestādē – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

5 7. NODAĻA — CITAS IEMAKSAS UN ATMAKSĀJUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDES ADMINISTRATĪVO DARBĪBU (*turpinājums*)**5 7 1** (*turpinājums*)*Piezīmes*

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 2. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 7 3 *Citas iemaksas un atmaksājumi saistībā ar iestādes administratīvo darbību – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	282 105,76

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 8. NODAĻA — DAŽĀDAS KOMPENSĀCIJAS**5 8 0** *Ieņēmumi no īres maksas kompensācijas – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

5 8 1 *Ieņēmumi no saņemtajām apdrošināšanas kompensācijām – Piešķirtie ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	18 429,51

Piezīmes

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu šos ieņēmumus uzskata par piešķirtajiem ieņēmumiem un tāpēc pozīcijās, no kurām finansēja sākotnējos izdevumus, kas rada attiecīgus ieņēmumus, iekļauj papildu apropriācijas.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

5 9. NODAĻA — CITI IEŅĒMUMI NO ADMINISTRATĪVĀS PĀRVALDĪBAS**5 9 0 Citi ieņēmumi no administratīvās pārvaldības**

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šis pants paredzēts, lai apkopotu pārējos ieņēmumus no administratīvās pārvaldības.

9. SADAĻA

DAŽĀDI IEŅĒMUMI

9 0. NODAĻA — DAŽĀDI IEŅĒMUMI

Pants Postenis	Pozīcija	2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads	% 2018.–2020.
9 0 0	9 0. NODAĻA				
	<i>Dažādi ieņēmumi</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	9 0. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	9. sadaļa – Kopā	p.m.	p.m.	0,—	
	KOPSUMMA	58 898 000	56 127 214	53 295 104,29	90,49

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

9. SADAĻA**DAŽĀDI IEŅĒMUMI****9 0. NODAĻA — DAŽĀDI IEŅĒMUMI****9 0 0***Dažādi ieņēmumi*

2020. finanšu gads	2019. finanšu gads	2018. finanšu gads
p.m.	p.m.	0,—

IZDEVUMI

Vispārējs pārskats par apropriācijām (2020. un 2019. gads) un izpildi (2018. gads)

Sadaļa Nodaļa	Pozīcija	2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
1	IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠIE			
1 0	IESTĀDES LOCEKĻI	37 226 000	36 939 750	32 234 266,23
1 2	IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI	273 801 000	261 182 875	244 990 645,78
1 4	CITI DARBINIEKI UN ĀRĒJIE PAKALPOJUMI	27 385 500	25 585 000	23 602 659,60
1 6	CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM	6 429 000	6 445 500	6 187 418,35
	1. sadaļa – Kopā	344 841 500	330 153 125	307 014 989,96
2	ĒKAS, MĒBELES, IEKĀRTAS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI			
2 0	ĒKAS UN PAPILDU IZDEVUMI	65 280 000	65 395 311	73 707 472,10
2 1	INFORMĀTIKA, APRĪKOJUMS UN IEKĀRTAS: PIRKUMS, ĪRE UN APSAIMNIEKOŠANA	25 999 000	28 518 500	22 023 254,74
2 3	ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI	1 184 000	2 121 000	1 187 222,83
2 5	SANĀKSMES UN KONFERENCES	525 000	522 000	515 912,89
2 7	INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, SAGA- TAVOŠANA UN IZPLATĪŠANA	2 142 000	2 700 000	2 215 453,18
	2. sadaļa – Kopā	95 130 000	99 256 811	99 649 315,74
3	IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDES ĪPAŠAJIEM UZDEVUMIEM			
3 7	ATSEVIŠĶU IESTĀŽU UN STRUKTŪRU IZDEVUMI	59 000	59 000	17 593,71
	3. sadaļa – Kopā	59 000	59 000	17 593,71
10	CITI IZDEVUMI			
10 0	PAGaidu APROPRIĀCIJAS	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVE NEPAREDZĒTIEM IZDEVUMIEM	p.m.	p.m.	0,—
	10. sadaļa – Kopā	p.m.	p.m.	0,—
	KOPSUMMA	440 030 500	429 468 936	406 681 899,41

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1. SADAĻA

IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠIE

1 0. NODAĻA — IESTĀDES LOCEKĻI

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGAIĻU DARBINIEKI

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
	1 0. NODAĻA				
1 0 0	Algas un citi maksājumi				
1 0 0 0	Algas un piemaksas				
	Nediferencētas apropriācijas	32 565 000	30 369 000	29 008 259,13	89,08
1 0 0 2	Maksājumi saistībā ar stāšanos dienestā, pārcelšanu vai dienesta izbeigšanos				
	Nediferencētas apropriācijas	494 000	2 038 000	644 000,—	130,36
	<i>1 0 0. pants – Kopā</i>	33 059 000	32 407 000	29 652 259,13	89,69
1 0 2	Pagaiļu pabalsti				
	Nediferencētas apropriācijas	3 385 000	3 731 000	1 983 893,16	58,61
1 0 4	Komandējumi				
	Nediferencētas apropriācijas	280 000	299 750	342 000,—	122,14
1 0 6	Kursi				
	Nediferencētas apropriācijas	502 000	502 000	256 113,94	51,02
1 0 9	Provizoriskās apropriācijas				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
	1 0. NODAĻA – KOPĀ	37 226 000	36 939 750	32 234 266,23	86,59
	1 2. NODAĻA				
1 2 0	Algas un citi maksājumi				
1 2 0 0	Algas un piemaksas				
	Nediferencētas apropriācijas	270 721 000	257 991 875	242 380 731,18	89,53
1 2 0 2	Apmaksātās virsstundas				
	Nediferencētas apropriācijas	740 000	708 000	675 800,13	91,32
1 2 0 4	Piemaksas, kas saistītas ar darba pienākumu pildīšanas uzsākšanu, pārcelšanu citā amatā un darba pienākumu pildīšanas izbeigšanu				
	Nediferencētas apropriācijas	2 110 000	2 253 000	1 771 450,96	83,96
	<i>1 2 0. pants – Kopā</i>	273 571 000	260 952 875	244 827 982,27	89,49
1 2 2	Piemaksas saistībā ar dienesta attiecību izbeigšanu				
1 2 2 0	Kompensācija, atvaļinoties dienesta interesēs				
	Nediferencētas apropriācijas	230 000	230 000	162 663,51	70,72

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI (turpinājums)**1 4. NODAĻA — CITI DARBINIEKI UN ĀRĒJIE PAKALPOJUMI****1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM**

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
1 2 2	<i>(turpinājums)</i>				
1 2 2 2	Kompensācija dienesta attiecību galīgas izbeigšanas dēļ un īpašā atvaļināšanās sistēma ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>1 2 2. pants – Kopā</i>	230 000	230 000	162 663,51	70,72
1 2 9	Provizoriskās apropriācijas				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
	1 2. NODAĻA – KOPĀ	273 801 000	261 182 875	244 990 645,78	89,48
	1 4. NODAĻA				
1 4 0	Citi pagaidu darbinieki un ārštata personas				
1 4 0 0	Pārējie darbinieki				
	Nediferencētas apropriācijas	8 371 000	8 208 000	7 521 918,75	89,86
1 4 0 4	Personāla stažēšanās un apmaiņa				
	Nediferencētas apropriācijas	1 477 000	1 444 000	745 300,—	50,46
1 4 0 5	Citi ārštata pakalpojumi				
	Nediferencētas apropriācijas	234 000	234 000	226 388,—	96,75
1 4 0 6	Ārštata pakalpojumi lingvistikas jomā				
	Nediferencētas apropriācijas	17 303 500	15 699 000	15 109 052,85	87,32
	<i>1 4 0. pants – Kopā</i>	27 385 500	25 585 000	23 602 659,60	86,19
1 4 9	Provizoriskās apropriācijas				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
	1 4. NODAĻA – KOPĀ	27 385 500	25 585 000	23 602 659,60	86,19
	1 6. NODAĻA				
1 6 1	Ar personālvadību saistītie izdevumi				
1 6 1 0	Izdevumi saistībā ar pieņemšanu darbā				
	Nediferencētas apropriācijas	170 000	180 500	161 119,47	94,78
1 6 1 2	Profesionālā pilnveidošanās				
	Nediferencētas apropriācijas	1 745 500	1 659 500	1 706 931,87	97,79
	<i>1 6 1. pants – Kopā</i>	1 915 500	1 840 000	1 868 051,34	97,52
1 6 2	Komandējumi				
	Nediferencētas apropriācijas	478 500	498 500	498 500,—	104,18
1 6 3	Palīdzība iestādē strādājošo labā				
1 6 3 0	Sociālais dienests				
	Nediferencētas apropriācijas	20 000	20 000	20 000,—	100,00

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM (*turpinājums*)

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
1 6 3	<i>(turpinājums)</i>				
1 6 3 2	Sociālie kontakti personāla locekļu starpā un citas sociālās aktivitātes				
	Nediferencētas apropriācijas	337 000	308 500	348 676,11	103,46
	<i>1 6 3. pants – Kopā</i>	357 000	328 500	368 676,11	103,27
1 6 5	<i>Ar iestādē strādājošo kopumu saistītas darbības</i>				
1 6 5 0	Medicīnas dienests				
	Nediferencētas apropriācijas	187 000	205 000	130 899,33	70,00
1 6 5 2	Restorāni un ēdnīcas				
	Nediferencētas apropriācijas	192 000	137 000	87 928,69	45,80
1 6 5 4	Bērnu vispārīgglītojošais centrs				
	Nediferencētas apropriācijas	3 141 000	3 260 000	3 101 000,—	98,73
1 6 5 5	Izdevumi saistībā ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroju par Eiropas Savienības Tiesas personāla lietu apstrādi				
	Nediferencētas apropriācijas	113 000	118 000	86 500,—	76,55
1 6 5 6	Eiropas skolas				
	Nediferencētas apropriācijas	45 000	58 500	45 862,88	101,92
	<i>1 6 5. pants – Kopā</i>	3 678 000	3 778 500	3 452 190,90	93,86
	1 6. NODAĻA – KOPĀ	6 429 000	6 445 500	6 187 418,35	96,24
	1. sadaļa – Kopā	344 841 500	330 153 125	307 014 989,96	89,03

1. SADAĻA

IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠIE

1 0. NODAĻA — IESTĀDES LOCEKĻI

1 0 0 *Algas un citi maksājumi*

1 0 0 0 Algas un piemaksas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
32 565 000	30 369 000	29 008 259,13

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu iestādes locekļu:

- pamatalgas,
- uzturēšanās piemaksas,
- ģimenes pabalstus, proti: mājsaimniecības pabalstu, pabalstu par apgādājamiem bērniem un izglītības pabalstu,
- reprezentācijas un pienākumu izpildes piemaksas,
- darba devēja iemaksu daļa apdrošināšanā pret arodslimībām un nelaimes gadījumiem, kā arī darba devēja iemaksu daļa veselības apdrošināšanā,
- bērna piedzimšanas pabalstus,
- kompensācijas saistībā ar iestādes locekļa nāvi,
- to korekcijas koeficientu segšana, kuri skar pamatalgas, uzturēšanās piemaksas, ģimenes pabalstus un iestādes locekļu atalgojumu daļu pārsūtīšanu uz ārzemēm (Eiropas Savienības Civildienesta noteikumu VII pielikuma 17. panta piemērošana pēc analogijas).

Juridiskais pamats

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Kopienas Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerāladvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV L 87, 8.8.1967., 1. lpp.) un jo īpaši tās 3., 4., 4.a, 11. un 14. pants.

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

1 0 0 2 Maksājumi saistībā ar stāšanos dienestā, pārcelšanu vai dienesta izbeigšanos

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
494 000	2 038 000	644 000,—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 0. NODAĻA — IESTĀDES LOCEKĻI (*turpinājums*)**1 0 0** (*turpinājums*)1 0 0 2 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- ceļa izdevumus iestādes locekļiem (ieskaitot ģimenes locekļus), kas rodas, stājoties darbā iestādē vai aizejot no tā,
- pabalstus par iestādes locekļu iekārtošanos citā dzīvesvietā vai par iekārtošanos atpakaļ savā dzīvesvietā, stājoties darbā iestādē vai aizejot no tā,
- locekļu pārcelšanās izdevumus, kas rodas, stājoties darbā iestādē vai aizejot no tā.

Juridiskais pamats

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Kopienų Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerālvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV 187, 8.8.1967., 1. lpp.) un jo īpaši tās 5. pants.

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

1 0 2 **Pagaidu pabalsti**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
3 385 000	3 731 000	1 983 893,16

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu pagaidu pabalstus, ģimenes pabalstus, kā arī valstu, kurās uzturas iestādes locekļi pēc dienesta attiecību izbeigšanas, korekcijas koeficientus.

Juridiskais pamats

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Kopienų Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerālvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV 187, 8.8.1967., 1. lpp.) un jo īpaši tās 7. pants.

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

1 0. NODAĻA — IESTĀDES LOCEKĻI (*turpinājums*)**1 0 4 Komandējumi**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
280 000	299 750	342 000,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus, dienas naudas un papildu vai ārkārtas izdevumus, kas rodas komandējumu laikā.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Padomes Regula Nr. 422/67/EEK, Nr. 5/67/Euratom (1967. gada 25. jūlijs) par Komisijas priekšsēdētāja un tās locekļu, Kopienu Tiesas priekšsēdētāja, tiesnešu, ģenerāladvokātu un sekretāra, Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, tās locekļu un sekretāra, kā arī Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, locekļu un sekretāra atalgojumu (OV 187, 8.8.1967., 1. lpp.) un jo īpaši tās 6. pants.

Padomes Regula (ES) 2016/300 (2016. gada 29. februāris), ar ko nosaka atalgojumu augstas pakāpes amatpersonām ES iestādēs (OV L 58, 4.3.2016., 1. lpp.).

1 0 6 Kursi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
502 000	502 000	256 113,94

Piezīmes

Šīs apropriācijas paredzētas, lai segtu iestādes locekļu mācības valodu kursus vai citos profesionālās pilnveidošanās kursus.

1 0 9 Provizoriskās apropriācijas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu visas atalgojuma korekcijas finanšu gada laikā.

Šī apropriācija ir provizoriska, un to var izmantot tikai pēc pārvietošanas uz citām pozīcijām saskaņā ar Finanšu regulu.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 0. NODAĻA — IESTĀDES LOCEKĻI (*turpinājums*)**1 0 9** (*turpinājums*)*Juridiskais pamats*

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI*Piezīmes*

Šajā nodaļā iekļautajām apropriācijām ir piemērots standarta samazinājums 2,5 % apmērā.

1 2 0 *Algas un citi maksājumi***1 2 0 0** Algas un piemaksas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
270 721 000	257 991 875	242 380 731,18

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- ierēdņu un pagaidu darbinieku pamatalgas,
- ierēdņu un pagaidu darbinieku ģimenes pabalstus, kuri ietver māsaimniecības pabalstu, piemaksu par apgādājamiem bērniem, izglītības pabalstu ierēdņiem un pārējiem darbiniekiem,
- ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem piemaksas par dzīvesvietas maiņu un ekspatriāciju,
- sekretariāta piemaksas AST kategorijas ierēdņiem, kas strādā par stenogrāfiem, teleksa operatoriem, mašīnrakstītājiem, direktorāta sekretāriem vai galvenajiem sekretāriem,
- darba devēja iemaksas veselības apdrošināšanai,
- darba devēja iemaksas apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem un arodslimību gadījumiem un papildu izdevumus saskaņā ar Civildienesta noteikumiem šajā jomā,
- bezdarbnieka pabalstus pagaidu darbiniekiem,
- iestādes iemaksas par pagaidu darbinieku pensijas tiesību veidošanu vai saglabāšanu minēto darbinieku izcelsmes valstī,

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI (*turpinājums*)**1 2 0** (*turpinājums*)1 2 0 0 (*turpinājums*)

- pabalstus saistībā ar bērna piedzimšanu un – ierēdņa nāves gadījumā – mirušās personas atalgojumu pilnā apmērā līdz trešā mēneša beigām pēc mēneša, kad iestājusies nāve, kā arī izmaksas par mirstīgo atlieku pārvešanu uz mirušās personas izcelsmes vietu,
- ierēdņa vai darbinieka uz noteiktu laiku, kā arī viņa laulātā un apgādībā esošo personu ceļa izdevumus braucienam no darba vietas uz izcelsmes vietu,
- piemaksu ierēdņiem uz pārbaudes laiku, kurus atlaiž acīmredzamas nepiemērotības dēļ, kompensāciju gadījumos, kad iestāde lauž līgumu ar pagaidu darbinieku, tādu bijušo palīgdarbinieku pensijas tiesību izpirkšanu, kuri kļūst par pagaidu darbiniekiem vai ierēdņiem,
- koriģējošo koeficientu piemaksas un maksājumus par virsstundām ierēdņiem un palīgdarbiniekiem,
- darbinieku izmitināšanas un ceļa izdevumus,
- piemaksas atbilstoši funkcijām,
- piemaksas par dzīvesvietas maiņu,
- piemaksas par maiņu darbu vai par gatavību darbam darba vietā un/vai dzīvesvietā.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 62., 64., 65., 66., 67., 68., kā arī VII pielikuma I iedaļa, 69. pants, kā arī VII pielikuma 4. pants, XIII pielikuma 18. pants, 72. pants, 73. pants un VIII pielikuma 15. pants, 70., 74. un 75. pants, VII pielikuma 8. pants un 34. pants.

Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība un jo īpaši tās 28.a, 42., 47. un 48. pants.

Kopīgie noteikumi par Eiropas Kopienu ierēdņu apdrošināšanu pret slimības gadījumiem un jo īpaši to 23. pants.

1 2 0 2 Apmaksātās virsstundas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
740 000	708 000	675 800,13

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu fiksētās likmes piemaksas un stundu maksājumus par virsstundām ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kā arī vietējiem darbiniekiem, ko saskaņā ar noteikto kārtību nav bijis iespējams kompensēt ar atpūtas laiku.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI (*turpinājums*)**1 2 0** (*turpinājums*)1 2 0 2 (*turpinājums*)*Juridiskais pamats*

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 56. pants un VI pielikums.

1 2 0 4 Piemaksas, kas saistītas ar darba pienākumu pildīšanas uzsākšanu, pārcelšanu citā amatā un darba pienākumu pildīšanas izbeigšanu

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
2 110 000	2 253 000	1 771 450,96

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- darbinieku (ieskaitot viņu ģimenes locekļu) ceļa izdevumus, viņiem uzsākot darba pienākumu pildīšanu vai beidzot darba pienākumu pildīšanu,
- piemaksas par iekārtošanos citā dzīvesvietā vai iekārtošanos atpakaļ savā dzīvesvietā ierēdņiem un pārējiem darbiniekiem, kuriem nākas mainīt dzīvesvietu, stājoties darbā vai aizejot no darba iestādē un iekārtojoties uz dzīvi citā vietā,
- pārcelšanās izdevumus darbiniekiem, kuriem nākas mainīt dzīvesvietu, stājoties darbā un darbiniekiem iekārtojoties uz dzīvi citā vietā, aizejot no iestādes,
- dienas naudas izmaksu tiem darbiniekiem, kuriem pēc darba pienākumu uzsākšanas ir jāmaina dzīvesvieta.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 5., 6., 7., 9. un 10. pants.

1 2 2 ***Piemaksas saistībā ar dienesta attiecību izbeigšanu***

1 2 2 0 Kompensācija, atvaļinoties dienesta interesēs

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
230 000	230 000	162 663,51

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI (*turpinājums*)**1 2 2** (*turpinājums*)1 2 2 0 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu kompensācijas, kas izmaksājamas ierēdņiem, kas kļuvuši par nenodarbinātām personām, samazinot amata vietu skaitu iestādē, un AD 14, AD 15 vai AD 16 amata vietu ieņemošajiem, kas pensionējas dienesta interesēs, un ierēdņiem, kuri ir atvaļināti dienesta interesēs organizatorisku vajadzību dēļ, kuras saistītas ar jaunu kompetenču iegūšanu iestādēs.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 42.c un 50. pants un IV pielikums.

1 2 2 2 Kompensācija dienesta attiecību galīgas izbeigšanas dēļ un īpašā atvaļināšanās sistēma ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- izmaksājamās kompensācijas, piemērojot Civildienesta noteikumus vai citus noteikumus,
- darba devēja daļas kompensācijas saņēmēja veselības apdrošināšanas maksā,
- dažādām kompensācijām piemērojamo koriģējošo koeficientu ietekmi.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 64. un 72. pants.

1 2 9 *Provīzorisks apropriācijas*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu visas atalgojuma korekcijas finanšu gada laikā.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 2. NODAĻA — IERĒDŅI UN PAGaidu DARBINIEKI (*turpinājums*)**1 2 9** (*turpinājums*)

Apropiācija ir provizoriska, un to var izmantot tikai pēc pārvietošanas uz citām pozīcijām saskaņā ar Finanšu regulu.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 65. pants.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

1 4. NODAĻA — CITI DARBINIEKI UN ĀRĒJIE PAKALPOJUMI**1 4 0** *Citi pagaidu darbinieki un ārštata personas***1 4 0 0** Pārējie darbinieki

2020. gada apropiācijas	2019. gada apropiācijas	Izpilde 2018. gadā
8 371 000	8 208 000	7 521 918,75

Piezīmes

Šī apropiācija paredzēta, lai segtu:

- palīgdarbinieku, palīgtulku, vietējo darbinieku un palīgtulkotāju atalgojumu un sociālās apdrošināšanas iemaksu darba devēja daļu,
- padomdevēju īpašos jautājumos honorārus un citus izdevumus, kā arī iestādes ārsta konsultanta honorāru,
- izdevumus saistībā ar darbinieku iespējamu pieņemšanu uz līgumu pamata.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Pārējiem Eiropas Savienības darbiniekiem piemērojamā kārtība un jo īpaši tās 4. pants un V sadaļa, kā arī 5. pants un VI sadaļa.

1 4 0 4 Personāla stažēšanās un apmaiņa

2020. gada apropiācijas	2019. gada apropiācijas	Izpilde 2018. gadā
1 477 000	1 444 000	745 300,—

1 4. NODAĻA — CITI DARBINIEKI UN ĀRĒJIE PAKALPOJUMI (*turpinājums*)**1 4 0** (*turpinājums*)1 4 0 4 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- izdevumus saistībā ar dalībvalstu ierēdņu vai citu nacionālo ekspertu piesaistīšanu Eiropas Savienības Tiesas dienestiem,
- iestādes dienestos strādājošiem praktikantiem piešķirtās stipendijas, veselības apdrošināšanu prakses laikā, kā arī daļu ceļa izdevumu,
- ierēdņiem radušās papildu izmaksas saistībā ar norīkojumu darbā ārpus iestādes.

1 4 0 5 Citi ārštata pakalpojumi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
234 000	234 000	226 388,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus, kas saistīti ar ārštata pakalpojumiem, ja darbus nav iespējams veikt ar iestādes līdzekļiem.

1 4 0 6 Ārštata pakalpojumi lingvistikas jomā

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
17 303 500	15 699 000	15 109 052,85

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- izmaksas, kas saistītas ar Starpiestāžu rakstveida un mutvārdu tulkošanas komitejas (*CITI*) apstiprinātajām darbībām, kuru mērķis ir sekmēt iestāžu sadarbību valodu jomā,
- Komisijas Konferenču tulkošanas ģenerāldirektorāta ārštata konferenču tulku atalgojumu,
- samaksa konferenču tulkiem,
- līgumdarbinieku un pastāvīgi nenodarbinātu konferenču darbinieku atalgojumu,

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 4. NODAĻA — CITI DARBINIEKI UN ĀRĒJIE PAKALPOJUMI (*turpinājums*)**1 4 0** (*turpinājums*)1 4 0 6 (*turpinājums*)

- papildu pakalpojumu izmaksas tekstu korektūras jomā un jo īpaši ārštata korektoru honorārus, apdrošināšanas, ceļa izdevumus, uzturēšanās un komandējumu izmaksas, kā arī saistītos administratīvos izdevumus,
- izmaksas saistībā ar neatkarīgu un pagaidu tulkotāju darbu vai mašīnrakstīšanas un citiem darbiem, ko pieprasa Tulkošanas dienests.

Eiropas Savienības Tiesa, pamatojoties uz iestāžu savstarpējo sapratni, centīsies sadarboties ar citām iestādēm, lai izvairītos no tiesvedības dokumentu nevajadzīgas divkāršas tulkošanas, tādējādi vēl vairāk ietaupot Savienības vispārējā budžeta līdzekļus.

1 4 9 *Provizoriskās apropriācijas*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu visas atalgojuma korekcijas finanšu gada laikā.

Šai apropriācijai ir provizorisks raksturs, un to var izmantot tikai tad, kad tā pārskaitīta uz citiem pantiem un posteņiem šajā nodaļā saskaņā ar Finanšu regulas noteikumiem.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 65. un 65.a pants un XI pielikums.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM**1 6 1** *Ar personālvadību saistītie izdevumi*

1 6 1 0 Izdevumi saistībā ar pieņemšanu darbā

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
170 000	180 500	161 119,47

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM (*turpinājums*)**1 6 1** (*turpinājums*)1 6 1 0 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai izsludinātu personāla atlases konkursus, ko organizē tieši Eiropas Savienības Tiesa, kā arī lai segtu kandidātu ceļa un medicīniskās pārbaudes izdevumus.

Pienācīgi pamatotos gadījumos, kad tas nepieciešams iestādes darbībai, un pēc apspriešanās ar Eiropas Personāla atlases biroju to var izlietot arī pašas iestādes rīkoto konkursu finansēšanai.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

1 6 1 2 Profesionālā pilnveidošanās

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
1 745 500	1 659 500	1 706 931,87

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai organizētu iestādēm kopīgus papildmācību un pārkvalificēšanās kursus, tostarp valodu kursus.

Šī apropriācija sedz arī personāla mācībām vajadzīgo mācību un tehnisko aprīkojumu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 24.a pants.

1 6 2 **Komandējumi**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
478 500	498 500	498 500,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu transporta izdevumus, komandējuma naudu, kā arī papildu vai neparedzētus izdevumus saistībā ar komandējumu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM (*turpinājums*)**1 6 2** (*turpinājums*)*Juridiskais pamats*

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to VII pielikuma 11., 12. un 13. pants.

1 6 3 **Palīdzība iestādē strādājošo labā****1 6 3 0** Sociālais dienests

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
20 000	20 000	20 000,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar palīdzību darbiniekiem, kas nonākuši īpaši grūtos apstākļos.

Tā arī paredzēta par labu šādām personām invalīdēm tām labvēlīgas politikas ietvaros:

- ierēdņiem un darbiniekiem uz noteiktu laiku, kuri ir dienesta attiecībās,
- to ierēdņu un darbinieku uz noteiktu laiku, kuri ir dienesta attiecībās, laulātajiem,
- visiem apgādībā esošajiem bērniem saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem.

Tā nosedz tāda veida izmaksu kompensāciju, kas nav medicīnas izmaksas, kas ir atzītas par vajadzīgām un kas izriet no invaliditātes un ir pienācīgi pamatotas, budžeta iespēju robežās un pēc pastāvīgās uzturēšanās vai izcelsmes valstī piešķirto līdzekļu izsūkuma.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 76. pants.

1 6 3 2 Sociālie kontakti personāla locekļu starpā un citas sociālās aktivitātes

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
337 000	308 500	348 676,11

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai:

- veicinātu un finansiāli atbalstītu jebkura veida iniciatīvu, kas paredzēta, lai veicinātu sociālos kontaktus dažādu tautību darbinieku starpā, tādu kā personāla klubi, sporta un kultūras apvienības,
- segtu citas aktivitātes un atbalstu darbiniekiem un to ģimenēm.

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM (*turpinājums*)**1 6 3** (*turpinājums*)1 6 3 2 (*turpinājums*)

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

1 6 5 *Ar iestādē strādājošo kopumu saistītas darbības*

1 6 5 0 Medicīnas dienests

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
187 000	205 000	130 899,33

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu darbinieku ikgadējo medicīnisko apskati, tostarp šīs apskates laikā nozīmētas analīzes un konsultācijas, un dispensera izdevumus.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

Juridiskais pamats

Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un jo īpaši to 59. pants un II pielikuma 8. pants.

1 6 5 2 Restorāni un ēdnīcas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
192 000	137 000	87 928,69

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu restorāna un kafetērijas aprīkojuma iegādi un uzturēšanu un daļu no to darbības izdevumiem.

Šī apropriācija arī paredzēta, lai segtu restorānu un ēdnīcu pārveidošanas un atjaunošanas izdevumus.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

1 6 5 4 Bērnu vispārizglītojošais centrs

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
3 141 000	3 260 000	3 101 000,—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

1 6. NODAĻA — CITI IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDĒ STRĀDĀJOŠAJIEM (*turpinājums*)1 6 5 (*turpinājums*)1 6 5 4 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu Eiropas Savienības Tiesas daļu Bērnu vispārīzglītojošajā centrā un mācību centrā Luksemburgā.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

1 6 5 5 Izdevumi saistībā ar Atalgojuma un individuālo tiesību biroju par Eiropas Savienības Tiesas personāla lietu apstrādi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
113 000	118 000	86 500,—

Piezīmes

Šīs apropriācijas ir paredzētas tādu izmaksu segšanai, kādas ir noteiktas ar pakalpojumu līgumiem starp Atalgojuma un individuālo tiesību biroju (PMO) un Eiropas Savienības Tiesu.

1 6 5 6 Eiropas skolas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
45 000	58 500	45 862,88

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu Eiropas Savienības Tiesas maksājumus 2. veida Eiropas skolām, kuras ir saņēmušas akreditāciju no Eiropas skolu Augstākās Padomes, vai Komisijas veikto iemaksu 2. veida Eiropas skolām, kuras ir saņēmušas akreditāciju no Eiropas skolu Augstākās Padomes, Eiropas Savienības Tiesas vārdā atmaksāšanai saskaņā ar vienošanos par dienestu, kas noslēgts ar Komisiju. Tā apver izmaksas saistībā ar Eiropas Savienības Tiesā nodarbinātā personāla, uz kuru attiecas Civildienesta noteikumi, bērniem, kuri ir reģistrēti minētajās skolās.

2. SADAĻA

ĒKAS, MĒBELES, IEKĀRTAS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI

2 0. NODAĻA — ĒKAS UN PAPILDU IZDEVUMI

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
	2 0. NODAĻA				
2 0 0	Ēkas				
2 0 0 0	Īres maksa				
	Nediferencētas apropriācijas	120 000	7 034 000	9 158 507,48	7 632,09
2 0 0 1	Īre/pirkums				
	Nediferencētas apropriācijas	40 076 000	35 354 311	42 873 982,25	106,98
2 0 0 3	Nekustamā īpašuma iegāde				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Ēku būvniecība				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Telpu iekārtošana				
	Nediferencētas apropriācijas	2 427 000	1 729 000	2 139 627,12	88,16
2 0 0 8	Ar ēkām saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība				
	Nediferencētas apropriācijas	1 662 000	1 508 000	1 700 812,05	102,34
	<i>2 0 0. pants – Kopā</i>	44 285 000	45 625 311	55 872 928,90	126,17
2 0 2	Izmaksas saistībā ar ēkām				
2 0 2 2	Telpu uzkopšanas un uzturēšanas izdevumi				
	Nediferencētas apropriācijas	9 987 000	9 040 000	8 265 680,80	82,76
2 0 2 4	Elektrības patēriņš				
	Nediferencētas apropriācijas	2 895 000	2 822 000	2 126 024,12	73,44
2 0 2 6	Ēku drošība un novērošana				
	Nediferencētas apropriācijas	7 746 000	7 522 000	7 079 074,35	91,39
2 0 2 8	Apdrošināšana				
	Nediferencētas apropriācijas	142 000	135 000	122 000,—	85,92
2 0 2 9	Citi ar ēkām saistītie izdevumi				
	Nediferencētas apropriācijas	225 000	251 000	241 763,93	107,45
	<i>2 0 2. pants – Kopā</i>	20 995 000	19 770 000	17 834 543,20	84,95
	2 0. NODAĻA – KOPĀ	65 280 000	65 395 311	73 707 472,10	112,91

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2 1. NODAĻA — INFORMĀTIKA, APRĪKOJUMS UN IEKĀRTAS: PIRKUMS, ĪRE UN APSAIMNIEKOŠANA
2 3. NODAĻA — ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI
2 5. NODAĻA — SANĀKSMES UN KONFERENCES

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
	2 1. NODAĻA				
2 1 0	<i>Aprīkojums, lietošanas izdevumi un ar informātiku un tele- komunikācijām saistīti pakalpojumi</i>				
2 1 0 0	Aprīkojuma un programmatūras pirkums, darbi, apkope un apsaimniekošana				
	Nediferencētas apropriācijas	10 060 000	10 060 000	8 262 363,48	82,13
2 1 0 2	Ārējie pakalpojumi programmatūras un sistēmu izmantošanai, īstenošanai un apsaimniekošanai				
	Nediferencētas apropriācijas	13 266 000	13 230 000	11 336 887,97	85,46
2 1 0 3	Telekomunikācijas				
	Nediferencētas apropriācijas	300 000	300 000	255 664,51	85,22
	2 1 0. pants – Kopā	23 626 000	23 590 000	19 854 915,96	84,04
2 1 2	<i>Mēbeles</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	814 500	2 844 500	623 473,33	76,55
2 1 4	<i>Tehniskās iekārtas un instalācijas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	249 000	785 000	299 115,45	120,13
2 1 6	<i>Transporta aprīkojums</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	1 309 500	1 299 000	1 245 750,—	95,13
	2 1. NODAĻA – KOPĀ	25 999 000	28 518 500	22 023 254,74	84,71
	2 3. NODAĻA				
2 3 0	<i>Rakstāmlietas, kancelejas preces un dažādas preces</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	611 000	660 000	547 378,28	89,59
2 3 1	<i>Ar finansēm saistītas izmaksas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	12 000	15 000	6 000,—	50,00
2 3 2	<i>Izdevumi saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem un zaudējumu atlīdzību</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	30 000	20 000	130 000,—	433,33
2 3 6	<i>Pasta sūtījumu apmaksas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	130 000	127 000	129 000,—	99,23
2 3 8	<i>Citi administratīvās darbības izdevumi</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	401 000	1 299 000	374 844,55	93,48
	2 3. NODAĻA – KOPĀ	1 184 000	2 121 000	1 187 222,83	100,27
	2 5. NODAĻA				
2 5 2	<i>Pieņemšanas un reprezentācijas izdevumi</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	145 000	142 000	141 999,34	97,93

2 5. NODAĻA — SANĀKSMES UN KONFERENCES (turpinājums)**2 7. NODAĻA — INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, SAGATAVOŠANA UN IZPLATĪŠANA**

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
2 5 4	<i>Sanāksmes, kongresi, konferences un vizītes</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	380 000	380 000	373 913,55	98,40
	2 5. NODAĻA – KOPĀ	525 000	522 000	515 912,89	98,27
	2 7. NODAĻA				
2 7 0	<i>Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un aptaujas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	p.m.	0,—	
2 7 2	<i>Dokumentēšanas, bibliotēkas un arhivēšanas izdevumi</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	1 667 000	1 920 000	1 447 959,38	86,86
2 7 4	<i>Izstrāde un informācijas izplatīšana</i>				
2 7 4 0	<i>Oficiālais Vēstnesis</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	p.m.	150 000	119 701,80	
2 7 4 1	<i>Vispārēja rakstura publikācijas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	290 000	455 000	452 960,25	156,19
2 7 4 2	<i>Citas informācijas izmaksas</i>				
	Nediferencētas apropriācijas	185 000	175 000	194 831,75	105,31
	2 7 4. pants – Kopā	475 000	780 000	767 493,80	161,58
	2 7. NODAĻA – KOPĀ	2 142 000	2 700 000	2 215 453,18	103,43
	2. sadaļa – Kopā	95 130 000	99 256 811	99 649 315,74	104,75

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2. SADAĻA**ĒKAS, MĒBELES, IEKĀRTAS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI****2 0. NODAĻA — ĒKAS UN PAPILDU IZDEVUMI****2 0 0 Ēkas****2 0 0 0 Īres maksa**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
120 000	7 034 000	9 158 507,48

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu īres maksājumus par ēkām vai ēku daļām, kuras aizņem iestāde.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 0 1 Īre/pirkums

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
40 076 000	35 354 311	42 873 982,25

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus par ēkām, par kurām noslēgti īres/pirkuma līgumi.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 0 3 Nekustamā īpašuma iegāde

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

2 0 0 5 Ēku būvniecība

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

Piezīmes

Šis postenis paredzēts iespējamai apropriācijai, kas paredzēta ēku būvniecībai.

2 0 0 7 Telpu iekārtošana

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
2 427 000	1 729 000	2 139 627,12

2 0. NODAĻA — ĒKAS UN PAPILDU IZDEVUMI (*turpinājums*)**2 0 0** (*turpinājums*)2 0 0 7 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

— dažādu labiekārtošanas darbu veikšanu, jo īpaši starpsienu, aizsegu ielikšanu, elektroinstalāciju, krāsošanu, tapsēšanu, grīdu pārklāšanu, piekamos griestus un tehniskās instalācijas, un ar to saistītās darbības,

— izdevumi, kas saistīti ar darbiem saistībā ar izpēti un palīdzību.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 0 8 Ar ēkām saistītie pētījumi un tehniskā palīdzība

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
1 662 000	1 508 000	1 700 812,05

Piezīmes

Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar ēkām saistīto pētījumu un tehniskās palīdzības izdevumus.

2 0 2 ***Izmaksas saistībā ar ēkām***

2 0 2 2 Telpu uzkopšanas un uzturēšanas izdevumi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
9 987 000	9 040 000	8 265 680,80

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai saskaņā ar noslēgtajiem līgumiem segtu izdevumus par telpu un tehnisko iekārtu uzturēšanu un uzkopšanu, kā arī par darbu un materiāliem, kas nepieciešami iestādes aizņemto ēku vispārējai uzturēšanai (pārkrāsošanai, labošanas darbiem utt.).

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 2 4 Elektrības patēriņš

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
2 895 000	2 822 000	2 126 024,12

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2 0. NODAĻA — ĒKAS UN PAPILDU IZDEVUMI (*turpinājums*)**2 0 2** (*turpinājums*)2 0 2 4 (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus par ūdensapgādi, gāzi, elektrību un apkuri.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu tiek lēsta 120 000 EUR apmērā.

2 0 2 6 Ēku drošība un novērošana

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
7 746 000	7 522 000	7 079 074,35

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai galvenokārt segtu iestādes aizņemto ēku drošības izdevumus.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 2 8 Apdrošināšana

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
142 000	135 000	122 000,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus par apdrošināšanas prēmijām attiecībā uz iestādes aizņemtajām telpām.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 0 2 9 Citi ar ēkām saistītie izdevumi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
225 000	251 000	241 763,93

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu citus kārtējus izdevumus par ēkām, kas nav iekļauti šīs nodaļas citos pantos, cita starpā izdevumus par ceļu nodokļiem, kanalizāciju, atkritumu savākšanu, ceļa zīmēm u. tml.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1. NODAĻA — INFORMĀTIKA, APRĪKOJUMS UN IEKĀRTAS: PIRKUMS, ĪRE UN APSAIMNIEKOŠANA**2 1 0 Aprīkojums, lietošanas izdevumi un ar informātiku un telekomunikācijām saistīti pakalpojumi****2 1 0 0 Aprīkojuma un programmatūras pirkums, darbi, apkope un apsaimniekošana**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
10 060 000	10 060 000	8 262 363,48

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu visas ar datu apstrādi, biroja tehniku un telefoniju saistītā aprīkojuma un iekārtu (tajā skaitā kopētāju, videokonferenču aprīkojuma un multimediju aprīkojuma), kā arī mutvārdu tulkošanas aprīkojuma, tāda kā kabīnes, austiņas, pieslēgšanas mehānisma, lai instalētu sinhrono tulkošanu, iegādi, atjaunošanu, īri, labošanu un uzturēšanu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1 0 2 Ārējie pakalpojumi programmatūras un sistēmu izmantošanai, īstenošanai un apsaimniekošanai

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
13 266 000	13 230 000	11 336 887,97

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus par analīzi un programmēšanu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikācijas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
300 000	300 000	255 664,51

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu visus izdevumus saistībā ar telekomunikācijām, piemēram, abonēšanas maksas un izdevumus par telefonsakariem (fiksētajiem un mobilajiem telefonsakariem).

Tā sedz arī izmaksas saistībā ar datu pārraides tīkliem.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1 2 Mēbeles

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
814 500	2 844 500	623 473,33

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2 1. NODAĻA — INFORMĀTIKA, APRĪKOJUMS UN IEKĀRTAS: PIRKUMS, ĪRE UN APSAIMNIEKOŠANA (*turpinājums*)**2 1 2** (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- papildu mēbeļu iegādi,
- vismaz piecpadsmit gadu vecu vai nelabojami bojātu mēbeļu aizstāšanu,
- mēbeļu īri,
- izdevumus par mēbeļu uzturēšanu un labošanu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1 4 *Tehniskās iekārtas un instalācijas*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
249 000	785 000	299 115,45

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- izdevumus par tehnisko iekārtu iegādi,
- tehniskā aprīkojuma atjaunošanu un tostarp audiovizuālā aprīkojuma, arhivēšanas, bibliotēkas atjaunošanas aprīkojuma, kā arī dažādu rīku ēku uzturēšanas darbnīcu un reprogrāfijas aprīkojuma, pavairošanas un izplatīšanas aprīkojuma atjaunošanu,
- tehnisko iekārtu un instalāciju nomas maksu,
- izdevumus par šajā pantā uzskaitīto iekārtu un aprīkojuma apsaimniekošanu un labošanu.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 1 6 *Transporta aprīkojums*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
1 309 500	1 299 000	1 245 750,—

2 1. NODAĻA — INFORMĀTIKA, APRĪKOJUMS UN IEKĀRTAS: PIRKUMS, ĪRE UN APSAIMNIEKOŠANA (*turpinājums*)**2 1 6** (*turpinājums*)*Piezīmes*

Šī apropriācija paredzēta, lai:

- segtu izdevumus par transporta līdzekļu iegādi,
- aizstātu transportlīdzekļus, kuru nobraukums ir lielāks par 120 000 kilometriem,
- segtu izdevumus par irēto transporta līdzekļu īri un to lietošanu,
- segtu izmaksas par dienesta transportlīdzekļu uzturēšanu, labošanu, garāžas izdevumiem, novietošanu, maksas ceļiem un apdrošināšanu.

Saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu piešķirto ieņēmumu summa tiek lēsta 31 700 EUR apmērā.

2 3. NODAĻA — ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI**2 3 0** *Rakstāmlietas, kancelejas preces un dažādas preces*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
611 000	660 000	547 378,28

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu šādu preču iegādi:

- kserokopiju, fotokopiju un rēķinu papīrs,
- papīrs un kancelejas preces,
- aprīkojums dokumentu pavairošanai,
- aprīkojums izplatīšanas un kurjera dienestam,
- aprīkojums skaņu ierakstiem,
- veidlapas un formulāri,
- aprīkojums datoru un biroja tehnikai,
- cits aprīkojums un iekārtas, kas nav minētas sarakstā.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu tiek lēsta 2 000 EUR apmērā.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2 3. NODAĻA — ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI (*turpinājums*)**2 3 1** *Ar finansēm saistītas izmaksas*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
12 000	15 000	6 000,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu bankas pakalpojumu izmaksas (komisijas naudas, ažio, dažādas maksas), kā arī citas ar finansēm saistītas izmaksas.

Iestādes saņemtie banku procentu ir minēti ieņēmumu daļā.

2 3 2 *Izdevumi saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem un zaudējumu atlīdzību*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
30 000	20 000	130 000,—

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai cita starpā segtu advokātu honorārus, kurus iestādei jāmaksā par tās izmantotajiem profesionālajiem pakalpojumiem, vai atmaksātu tiesāšanās izdevumus, kurus tai jāatlīdzina, izpildot tiesas nolēmumu, kā arī atlīdzinātu maksājamos zaudējumus.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 3 6 *Pasta sūtījumu apmaksa*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
130 000	127 000	129 000,—

Piezīmes

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 3 8 *Citi administratīvās darbības izdevumi*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
401 000	1 299 000	374 844,55

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu:

- izmaksas par dažādu veidu apdrošināšanu (civiltiesiskā atbildība, zādzības, risks saistībā ar teksta apstrādes iekārtām, elektroniskie riski),

2 3. NODAĻA — ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI (*turpinājums*)**2 3 8** (*turpinājums*)

- izmaksas galvenokārt par tiesnešu mantiju, uniformu tiesu izpildītājiem un šoferiem, darba apģērbu kopēšanas personālam un apkopējiem iegādi, uzturēšanu un tīrīšanu,
- dažādas iekšējo sanāksmju izmaksas,
- iekārtu, mēbeļu un biroja aprīkojuma pārvietošanu, tostarp iekraušanu un izkraušanu,
- darbības izdevumus par pakalpojumu sniegšanu,
- citus darbības izdevumus, kas nav minēti iepriekšējos posteņos.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 5. NODAĻA — SANĀKSMES UN KONFERENCES**2 5 2** *Pieņemšanas un reprezentācijas izdevumi*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
145 000	142 000	141 999,34

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar iestādes pienākumiem rīkot pieņemšanas un reprezentācijas, kā arī personāla locekļu pieņemšanas un reprezentācijas izdevumus.

2 5 4 *Sanāksmes, kongresi, konferences un vizītes*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
380 000	380 000	373 913,55

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus, kas rodas, sadarībā ar tieslietu ministrijām organizējot seminārus un citas apmācības dalībvalstu tiesnešiem un citiem juristiem iestādes atrašanās vietā.

Iestādes un valstu tiesu judikatūras attīstība ES tiesību jomā prasa organizēt tikšanās ar valstu augstāko tiesu tiesnešiem un ES tiesību speciālistiem.

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu organizācijas izdevumus, to skaitā dalībnieku ceļa un uzturēšanās izdevumus.

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

2 5. NODAĻA — SANĀKSMES UN KONFERENCES (*turpinājums*)**2 5 4** (*turpinājums*)

Visbeidzot, šī apropriācija paredzēta arī, lai piešķirtu dotācijas apmeklētāju grupu, kuri nav juridisko profesiju pārstāvji, un, jo īpaši, studentu, vizītēm.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 7. NODAĻA — INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, SAGATAVOŠANA UN IZPLATĪŠANA**2 7 0** *Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un aptaujas*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

2 7 2 *Dokumentēšanas, bibliotēkas un arhivēšanas izdevumi*

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
1 667 000	1 920 000	1 447 959,38

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai:

- iegādātos grāmatas, materiālus un citas publikācijas, kā arī atjaunotu esošos izdevumus,
- segtu juridisko datu ievadīšanu un iegādi juridiskās dokumentācijas jomā,
- segtu speciālu iekārtu iegādi bibliotēkai,
- abonētu avīzes, nespecializēto periodiku un dažādus biļetenus,
- segtu abonentmaksu preses aģentūrās,
- segtu bibliotēkas grāmatu iesiešanas un saglabāšanas izdevumus,
- segtu izmaksas par pieeju dažām ārējām juridisko datu bāzēm,
- segtu Eiropas Savienības Tiesas izmaksu daļu Eiropas Savienības vēsturisko arhīvu saglabāšanai un glabājumam Florences Eiropas Universitātes institūtā,
- segtu darbu ar tiesu nolēmumu analīzi un informācijas ievadīšanu datubāzēs.

2 7. NODAĻA — INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, SAGATAVOŠANA UN IZPLATĪŠANA (*turpinājums*)**2 7 2** (*turpinājums*)

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 7 4 *Izstrāde un informācijas izplatīšana***2 7 4 0** Oficiālais Vēstnesis

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	150 000	119 701,80

2 7 4 1 Vispārēja rakstura publikācijas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
290 000	455 000	452 960,25

Piezīmes

Šī apropriācija ir paredzēta *Tiesas Gada ziņojuma* un citu Tiesas prezentācijas brošūru, kas paredzētas apmeklētājiem, sagatavošanas izmaksu segšanai.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

2 7 4 2 Citas informācijas izmaksas

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
185 000	175 000	194 831,75

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu darbu, kas plaši popularizē Savienības tiesības, iegādes un realizēšanas izmaksas, citas informācijas, komunikācijas izmaksas un fotografēšanas izmaksas. Tā paredzēta arī, lai atvieglotu sanāksmju organizēšanu ar žurnālistiem, juridisko izdevumu redaktoriem vai trešo valstu pētniekiem.

3. SADAĻA

IZDEVUMI SAISTĪBĀ AR IESTĀDES ĪPAŠAJIEM UZDEVUMIEM

3 7. NODAĻA — ATSEVIŠĶU IESTĀŽU UN STRUKTŪRU IZDEVUMI

3 7 1 Īpaši Eiropas Savienības Tiesas izdevumi

3 7 1 0 Eiropas Savienības Tiesas izdevumi

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
59 000	59 000	17 593,71

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai nodrošinātu normālu Tiesas darbību saistībā ar visiem tiesiskās palīdzības gadījumiem, visiem liecinieku un ekspertu noklausīšanās izdevumiem, izdevumiem par attiecīgās vietas vai lietas apskati un tiesiskās palīdzības lūgumiem, advokātu honorāriem un citiem izdevumiem, kas varētu būt jāsedz iestādei.

Piešķirto ieņēmumu summa saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 3. punktu: p.m.

3 7 1 1 Arbitrāžas komiteja, kas paredzēta Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 18. pantā

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

10. SADAĻA

CITI IZDEVUMI

10 0. NODAĻA — PAGaidu APROPRIĀCIJAS

10 1. NODAĻA — REZERVE NEPAREDZĒTIEM IZDEVUMIEM

Pants Postenis	Pozīcija	2020. gada apro- priācijas	2019. gada apro- priācijas	Izpilde 2018. gadā	% 2018.–2020.
	10 0. NODAĻA	p.m.	p.m.	0,—	
	10 0. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	10 1. NODAĻA	p.m.	p.m.	0,—	
	10 1. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0,—	
	10. sadaļa – Kopā	p.m.	p.m.	0,—	
	KOPSUMMA	440 030 500	429 468 936	406 681 899,41	92,42

10. SADAĻA**CITI IZDEVUMI****10 0. NODAĻA — PAGaidu APROPRIĀCIJAS**

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

10 1. NODAĻA — REZERVE NEPAREDZĒTIEM IZDEVUMIEM

2020. gada apropriācijas	2019. gada apropriācijas	Izpilde 2018. gadā
p.m.	p.m.	0,—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

PERSONĀLS

IV iedaļa – Eiropas Savienības Tiesa

Funkciju grupa un pakāpe	2020		2019	
	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas
	AD 16	5	—	5
AD 15	12	3	12	3
AD 14	81 ⁽¹⁾	56 ⁽¹⁾	66 ⁽¹⁾	56 ⁽¹⁾
AD 13	96	—	96	—
AD 12	84 ⁽²⁾	91	99 ⁽²⁾	86
AD 11	91	107	64	97
AD 10	176	51	189	45
AD 9	179	9	152	3
AD 8	112	1	153	1
AD 7	81	1	78	28
AD 6	11	—	11	—
AD 5	38	—	33	—
Starpsumma AD	966	319	958	319
AST 11	12	—	12	—
AST 10	15	1	15	1
AST 9	40	—	39	—
AST 8	45	15	46	15
AST 7	58	38	41	38
AST 6	94	36	81	36
AST 5	126	22	129	22
AST 4	76	59	103	59
AST 3	69	26	72	26
AST 2	13	5	13	5
AST 1	1	—	1	—
Starpsumma AST	549	202	552	202
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	3	—	3
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	—	—	—	—
AST/SC 2	34	—	34	—
AST/SC 1	—	—	—	—
Starpsumma AST/SC	34	3	34	3
Kopā	1 549 ⁽³⁾	524	1 544 ⁽³⁾	524
Pavisam kopā	2 073 ⁽⁴⁾		2 068 ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ No kuriem 1 AD 15 ad personam.

⁽²⁾ No kuriem 1 AD 14 ad personam.

⁽³⁾ Neskaitot virtuālo rezervi, kam apropriācijas nav dotas, attiecībā uz ierēdņiem, kas norīkoti darbam pie Tiesas vai Vispārējās tiesas locekļiem (6 AD 12, 12 AD 11, 20 AD 10, 15 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3).

⁽⁴⁾ Dažu amata vietu ieņemšana uz nepilnu laiku var tikt kompensēta ar citu darbinieku pieņemšanu darbā, nepārsniedzot tādējādi attiecīgajā kategorijā atbrīvoto amata vietu atlikumu.



KTC019603LVC